

Официален вестник

L 352

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
31 декември 2008 г.

Съдържание

I Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 1359/2008 на Съвета от 28 ноември 2008 година за определяне на възможностите за риболов за 2009 г. и 2010 г. на някои запаси от дълбоководна риба за риболовните кораби на Общността 1
- ★ Регламент (ЕО) № 1360/2008 на Съвета от 2 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 332/2002 за установяване на механизъм, осигуряващ средносрочна финансова подкрепа за платежния баланс на държавите-членки 11
- ★ Регламент (ЕО) № 1361/2008 на Съвета от 16 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 219/2007 за създаване на Съвместно предприятие за разработване на ново поколение Европейска система за управление на въздушното движение (SESAR) 12
- ★ Регламент (ЕО) № 1362/2008 на Съвета от 18 декември 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2505/96 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Общността за определени селскостопански и промишлени продукти 18

II Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/979/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 18 декември 2008 година за подписване от името на Общността и за временно прилагане на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти ... 23

Споразумение между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти 24

Комисия

2008/980/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 5 декември 2008 година за назначаване на членове на Комитета за модерни терапии и техни заместници, с цел да представляват сдружения на клинични специалисти и пациенти ⁽¹⁾ 31

2008/981/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 5 декември 2008 година за удължаване на срока на действие на дерогациите от определени разпоредби на Директива 91/440/ЕИО на Съвета и Директива 2001/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, предоставени на Ирландия и Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия (нотифицирано под номер C(2008) 7703)..... 32

2008/982/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 8 декември 2008 година за упълномощаване на Обединеното кралство да сключи споразумение с департамент Джърси, департамент Гърнзи и остров Ман за третиране на паричните преводи между Обединеното кралство и всяка една от тези територии като парични преводи в рамките на Обединеното кралство съгласно Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2008) 7812) 34

2008/983/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 9 декември 2008 година за даване на разрешение на Обединеното кралство да се възползва от разпоредбата, определена в точка 8.5 от приложение IIА към Регламент (ЕО) № 40/2008 на Съвета по отношение на система за общ фонд на риболовното усилие за траулери и подобни риболовни кораби, опериращи в Северно море и на запад от Шотландия (нотифицирано под номер C(2008) 7801)..... 36

2008/984/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 10 декември 2008 година за изменение на приложение В към Директива 64/432/ЕИО на Съвета и на Решение 2004/226/ЕО по отношение на диагностичните тестове за бруцелоза по говедата (нотифицирано под номер C(2008) 7642) ⁽¹⁾ 38

2008/985/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 15 декември 2008 година за разрешаване пускането на пазара на листа от *Morinda citrifolia* като нова хранителна съставка по силата на Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2008) 8108)..... 46



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

2008/986/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 15 декември 2008 година относно невключването на антраквинон в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемането на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи посоченото вещество (нотифицирано под номер C(2008) 8133) ⁽¹⁾..... 48

2008/987/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 16 декември 2008 година относно разпределението на Латвия на допълнителни риболовни дни в Балтийско море в рамките на подучастъци 25 и 26 (нотифицирано под номер C(2008) 8217)..... 50

2008/988/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 17 декември 2008 година за изменение на Решение 2008/185/ЕО по отношение на включването на Нидерландия в списъка на държавите-членки, които са свободни от болестта на Ауески, и на Унгария в списъка на държавите-членки, в които действат одобрени национални програми за контрол на болестта на Ауески (нотифицирано под номер C(2008) 8325) ⁽¹⁾..... 52

2008/989/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 23 декември 2008 година за разрешаване на държавите-членки да вземат решения относно еквивалентността на гаранциите, давани от горския репродуктивен материал, внасян от някои трети страни, в съответствие с Директива 1999/105/ЕО на Съвета (нотифицирано под номер C(2008) 8589)..... 55

Европейска централна банка

2008/990/ЕО:

- ★ Решение на Европейската централна банка от 11 декември 2008 година за одобряване на обема на монетите, които ще се емитират през 2009 г. (ЕЦБ/2008/20) 58

Съвета на министрите АКТБ—ЕО

2008/991/ЕО:

- ★ Решение № 3/2008 на Съвета на министрите АКТБ—ЕО от 15 декември 2008 година за приемане на изменения в приложение IV към Споразумението за партньорство 59
- ★ Информация относно влизането в сила на решението за приемане на изменения в приложение IV към Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО 61
- ★ Известие относно временното прилагане на Споразумението за икономическо партньорство КАРИФОРУМ—ЕО 62

Поправки

- ★ Поправка на Решение 2007/792/ЕО на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, от 26 ноември 2007 г. за изменение на Решение 2005/446/ЕО за определяне на крайния срок за поемане на задължения за средствата на Деветия европейски фонд за развитие (ЕФР) (ОВ L 320, 6.12.2007 г.) 63

Съобщение за читателите (Виж стр. 3 от корицата)



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1359/2008 НА СЪВЕТА

от 28 ноември 2008 година

за определяне на възможностите за риболов за 2009 г. и 2010 г. на някои запаси от дълбоководна риба за риболовните кораби на Общността

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на Общата политика в областта на рибарството⁽¹⁾, и по-специално член 20 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 Съветът следва да приеме необходимите мерки, за да се гарантират достъпът до води и ресурси и устойчивото осъществяване на риболовните дейности, като вземе предвид наличните научни становища и всички становища, получени от регионалните консултативни съвети, създадени съгласно член 31 от същия регламент.

(2) Съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета е възложено да установи възможностите за риболов по вид риболовна дейност или група риболовни дейности и да ги разпредели в съответствие с предписаните критерии.

(3) В последното научно становище на Международния съвет за изследване на морето (ICES) относно някои запаси от риба в дълбоководните зони се отбелязва, че уловът на тези запаси не се извършва по устойчив начин и че възможностите за риболов за тези запаси следва да се намалят с цел осигуряване на тяхната устойчивост.

(4) ICES отбелязва също така, че степента на експлоатация на атлантическия големоглав в подзона VII на ICES е твърде висока. В научното становище се посочва още, че запасите от атлантически големоглав в подзона VI силно са намалели и че са определени зоните на уязвими струпвания на този вид. Следователно е уместно да се забрани риболовът на атлантически големоглав в тези зони.

(5) Съгласно Регламент (ЕО) № 2347/2002 на Съвета от 16 декември 2002 г. за определяне на специалните условия за достъп до риболовните полета на дълбоководни запаси и за определяне на съответните изисквания⁽²⁾ възможностите за риболов на посочените в приложение I към същия регламент дълбоководни видове се определят на двугодишна база. Все пак се допуска изключение за запасите от голяма сребърна корюшка и синя молва, по отношение на които възможностите за риболов зависят от изхода от годишните преговори с Норвегия. Възможностите за риболов на тези запаси остава да бъдат установени в рамките на регламента за определяне на годишните възможности за риболов, който Съветът приема през декември.

(6) С цел да се обезпечи ефективно управление на квотите, следва да се установят специфични условия, при които да се извършват риболовните дейности.

(7) В съответствие с член 2 от Регламент (ЕО) № 847/96 на Съвета от 6 май 1996 г. относно определяне на допълнителните условия за годишното управление на допустимите количества улов и на квотите⁽³⁾ е необходимо да се посочат запасите, които са предмет на различните мерки, определени в него.

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽²⁾ ОВ L 351, 28.12.2002 г., стр. 6.

⁽³⁾ ОВ L 115, 9.5.1996 г., стр. 3.

- (8) Мерките, предвидени в настоящия регламент, следва да бъдат определени, като се указват зоните на ICES, както е посочено в Регламент (ЕИО) № 3880/91 на Съвета от 17 декември 1991 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан ⁽¹⁾ и като се указват зоните на CECAF (Комитет по риболова в източната и централната част на Атлантическия океан), както е определено в Регламент (ЕО) № 2597/95 на Съвета от 23 октомври 1995 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов и риболовната дейност на държавите-членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан ⁽²⁾.
- (9) Възможностите за риболов следва да се използват в съответствие със законодателството на Общността в тази област, и по-специално в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2807/83 на Комисията от 22 септември 1983 г. относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки ⁽³⁾, Регламент (ЕИО) № 1381/87 на Комисията от 20 май 1987 г. относно установяване на подробни правила по отношение на обозначаването и документацията на риболовните кораби ⁽⁴⁾, Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 г. относно установяването на система за контрол, приложима към Общата политика в областта на рибарството ⁽⁵⁾, Регламент (ЕО) № 1627/94 на Съвета от 27 юни 1994 г. относно постановяване на общите разпоредби за специалните разрешителни за риболов ⁽⁶⁾, Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета от 30 март 1998 г. относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми ⁽⁷⁾, Регламент (ЕО) № 2347/2002 и Регламент (ЕО) № 2187/2005 на Съвета от 21 декември 2005 г. за опазване на рибните ресурси посредством технически мерки в района на Балтийско море, Белти и протока Оресунд ⁽⁸⁾.
- (10) Важно е тези категории риболов да бъдат открити от 1 януари 2009 г., за да се осигурят условия на рибарите от Общността да изкарват препитанието си. Предвид спешния характер на въпроса е наложително да се предостави дерогация от срока от шест седмици, който е предвиден в точка I, параграф 3 от Протокола относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя годишните възможности за риболов за 2009 г. и за 2010 г. за риболовните кораби на

Общността на запасите от дълбоководни видове във водите на Общността и в някои води, които не принадлежат на Общността, където се изискват ограничения на улова, и специалните условия, съгласно които могат да бъдат използвани тези възможности за риболов.

Член 2

Определения

1. За целите на настоящия регламент „разрешително за дълбоководен риболов“ означава разрешителното за риболов, посочено в член 3 от Регламент (ЕО) № 2347/2002.

2. Определенията на зоните на ICES и CECAF са тези, дадени съответно в Регламент (ЕИО) № 3880/91 и Регламент (ЕО) № 2597/95.

Член 3

Определяне на възможностите за риболов

Възможностите за риболов на запаси от дълбоководни видове за кораби на Общността са определени в приложението.

Член 4

Разпределение между държавите-членки

Разпределението на възможностите за риболов между държавите-членки, предвидени в приложението, е направено, без да се засягат:

- а) размените, извършени съгласно член 20, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- б) преразпределенията, извършени съгласно член 21, параграф 4 и член 32, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 и член 23, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2371/2002;
- в) допълнителните разтоварвания, разрешени съгласно член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96;
- г) количествата, задържани съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96;
- д) приспаданията, направени съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 847/96 и член 23, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 2371/2002.

Член 5

Гъвкаво прилагане на квотите

За целите на Регламент (ЕО) № 847/96 всички квоти в приложението към настоящия регламент се смятат за „аналитични“ квоти.

Все пак мерките, предвидени в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96, не се прилагат към тези квоти.

⁽¹⁾ ОВ L 365, 31.12.1991 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 270, 13.11.1995 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 132, 21.5.1987 г., стр. 9.

⁽⁵⁾ ОВ L 261, 20.10.1993 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр. 7.

⁽⁷⁾ ОВ L 125, 27.4.1998 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 349, 31.12.2005 г., стр. 1.

Член 6

Условия за разтоварване на улов и прилов

1. Рибата от запаси, за които са определени възможности за риболов в настоящия регламент, може да се задържа на борда или разтоварва само ако е уловена от кораби на държава-членка, която има неизчерпана квота. Всички разтоварвания се приспадат от квотата.

2. Параграф 1 не се прилага за улов, извършен по време на научни изследвания, провеждани в съответствие с член 43 от Регламент (ЕО) № 850/98. Такъв улов не се приспада от квотата.

Член 7

Атлантически големоглав

1. Риболовът на атлантически големоглав се забранява в следните морски зони:

а) морската зона, затворена от локсодромите, последователно съединяващи следните координати:

57°00' с.ш., 11°00' з.д.

57°00' с.ш., 8°30' з.д.

56°23' с.ш., 8°30' з.д.

55°00' с.ш., 8°30' з.д.

55°00' с.ш., 11°00' з.д.

57°00' с.ш., 11°00' з.д.

б) морската зона, затворена от локсодромите, последователно съединяващи следните координати:

55°30' с.ш., 15°49' з.д.

53°30' с.ш., 14°11' з.д.

50°30' с.ш., 14°11' з.д.

50°30' с.ш., 15°49' з.д.

в) морската зона, затворена от локсодромите, последователно съединяващи следните координати:

55°00' с.ш., 13°51' з.д.

55°00' с.ш., 10°37' з.д.

54°15' с.ш., 10°37' з.д.

53°30' с.ш., 11°50' з.д.

53°30' с.ш., 13°51' з.д.

Тези координати и съответните локсодроми и позиции на корабите се измерват съгласно стандарт WGS84.

2. Корабите, притежаващи разрешително за дълбоководен риболов, които са влезли в зоните, определени в параграф 1, не задържат на борда и не претоварват каквито и да е количества от атлантически големоглав, нито разтоварват каквото и да е количество от атлантически големоглав в края на риболовния рейс, освен ако:

а) всички риболовни съоръжения, превозвани на борда, са завързани и прибрани по време на транзита в съответствие с условията, определени в член 20, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2847/93, или

б) средната скорост по време на транзита е равна или по-голяма от 8 възела.

3. Държавите-членки гарантират, че корабите, притежаващи разрешително за дълбоководен риболов, се наблюдават надлежно от центровете за наблюдение на риболова (FMC), които трябва да имат система за откриване и записване на влизането, транзита и излизането на корабите от зоните, определени в параграф 1.

Член 8

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 ноември 2008 година.

За Съвета
Председател
M. BARNIER

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ 1

Определение на видове и групи видове

1. В списъка, представен в част 2 от настоящото приложение, рибните запаси са посочени по азбучен ред в зависимост от наименованията на латински език на видовете. Дълбоководните акули обаче са поставени в началото на списъка. За целите на настоящия регламент по-долу е дадена таблица на съответствията между общоприетото наименование и латинското наименование:

Общоприето наименование	Научно наименование
Научно наименование	<i>Aphanopus carbo</i>
Берикс	<i>Beryx</i> spp.
Гренадир	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Атлантически големоглав	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
Синя молва	<i>Molva dypterygia</i>
Северен пагел	<i>Pagellus bogaraveo</i>
Налим	<i>Phycis blennoides</i>

2. За целите на настоящия регламент за „дълбоководни акули“ се считат следните видове:

Общоприето наименование	Научно наименование
Исландска котешка акула	<i>Apristuris</i> spp.
Гълтаща акула	<i>Centrophorus granulosus</i>
Сива късошипна акула	<i>Centrophorus squamosus</i>
Португалска котешка акула	<i>Centroscyrnus coelolepis</i>
Дългоноса калифена котешка акула	<i>Centroscyrnus crepidater</i>
Черна котешка акула	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Птицеклюна акула	<i>Deania calceus</i>
Черна акула	<i>Dalatias licha</i>
Голяма светеща акула	<i>Etmopterus princeps</i>
Гладка светеща акула	<i>Etmopterus spinax</i>
Петниста котешка акула	<i>Galeus melastomus</i>
Котешка акула	<i>Galeus murinus</i>
Гренландска акула	<i>Somniosus microcephalus</i>

ЧАСТ 2

Годишни възможности за риболов, приложими към кораби на Общността в зоните, където съществуват ограничения на улова по видове и по зона (в тонове живо тегло)

Всички позовавания се отнасят до подзоните на ICES и/или участъци, освен ако не е посочено друго.

Вид:	Дълбоководни акули		Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от V, VI, VII, VIII и IX (DWS/56789-)
Година	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾		
Германия	20	0		
Естония	1	0		
Ирландия	55	0		
Испания	93	0		
Франция	339	0		
Литва	1	0		
Полша	1	0		
Португалия	127	0		
Обединено кралство	187	0		
ЕО	824	0		

⁽¹⁾ Единствено прилов. Не се разрешава целеви риболов на дълбоководни акули.

⁽²⁾ Разрешава се прилов от максимум 10 % от квотите за 2009 г.

Вид:	Дълбоководни акули		Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от X (DWS/10-)	
Година	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾			
Португалия	10	0			
ЕО	10	0			

⁽¹⁾ Единствено прилов. Не се разрешава целеви риболов на дълбоководни акули.

⁽²⁾ Разрешава се прилов от максимум 10 % от квотите за 2009 г.

Вид:	Дълбоководни акули and <i>Deania histricosa</i> и <i>Deania profundorum</i>		Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от XII (DWS/12-)	
Година	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽²⁾			
Ирландия	1	0			
Испания	17	0			
Франция	6	0			
Обединено кралство	1	0			
ЕО	25	0			

⁽¹⁾ Единствено прилов. Не се разрешава целеви риболов на дълбоководни акули.

⁽²⁾ Разрешава се прилов от максимум 10 % от квотите за 2009 г.

Вид:	Афанопус <i>Aphanopus carbo</i>		Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от I, II, III и IV (BSF/1234-)	
Година	2009	2010			
Германия	4	4			
Франция	4	4			
Обединено кралство	4	4			
ЕО	12	12			

Вид:	Афанопус <i>Aphanopus carbo</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от V, VI, VII и XII (BSF/56712-)
Година	2009	2010	
Германия	32	29	
Естония	15	14	
Ирландия	78	73	
Испания	156	145	
Франция	2 189	2 036	
Латвия	102	95	
Литва	1	1	
Полша	1	1	
Обединено кралство	156	145	
Други ⁽¹⁾	8	8 ⁽¹⁾	
ЕО	2 738	2 547	

⁽¹⁾ Единствено прилов. Не се разрешава целеви риболов в рамките на тази квота.

Вид:	Афанопус <i>Aphanopus carbo</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от VIII, IX и X (BSF/8910-)
Година	2009	2010	
Испания	11	11	
Франция	28	26	
Португалия	3 561	3 311	
ЕО	3 600	3 348	

Вид:	Афанопус <i>Aphanopus carbo</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от CEEAF 34.1.2. (BSF/C3412-)
Година	2009	2010	
Португалия	4 285	4 285	
ЕО	4 285	4 285	

Вид:	Берикс <i>Beryx spp.</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV (ALF/3X14-)
Година	2009	2010	
Ирландия	10	10	
Испания	74	74	
Франция	20	20	
Португалия	214	214	
Обединено кралство	10	10	
ЕО	328	328	

Вид:	Гренадир <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от I, II, IV и Va (RNG/1245A-)
Година	2009	2010	
Дания	2	2	
Германия	2	2	
Франция	11	11	
Обединено кралство	2	2	
ЕО	17	17	

Вид:	Гренадир <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от III (RNG/03-)
Година	2009	2010	
Дания	804	804	
Германия	5	5	
Швеция	41	41	
ЕО	850	850	

Вид:	Гренадир <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от Vb, VI и VII (RNG/5B67-)
Година	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Германия	7	6	
Естония	57	49	
Ирландия	254	216	
Испания	63	54	
Франция	3 222	2 738	
Литва	74	63	
Полша	37	32	
Обединено кралство	189	160	
Други ⁽²⁾	7	6	
ЕО	3 910	3 324	

⁽¹⁾ Разрешава се риболов на максимум 8 % от всяка квота във водите на Общността и във водите, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от VIII, IX, X, XII и XIV.

⁽²⁾ Единствено прилов. Не е разрешен целеви риболов по тази квота.

Вид:	Гренадир <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Зона:	Водите на Общността и водите, които не попадат под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от зони VIII, IX, X, XII и XIV (RNG/8X14-)
Година	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	
Германия	34	34	
Ирландия	7	7	
Испания	3 734	3 734	
Франция	172	172	
Латвия	60	60	
Литва	7	7	
Полша	1 168	1 168	
Обединено кралство	15	15	
ЕО	5 197	5 197	

⁽¹⁾ Разрешава се риболов на максимум 8 % от всяка квота във водите на Общността и във водите, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави от Vb, VI, VII.

Вид:	Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от VI (ORY/06-)	
Година	2009	2010			
Ирландия	2	0			
Испания	2	0			
Франция	11	0			
Обединено кралство	2	0			
ЕО	17	0			

Вид:	Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от VII (ORY/07-)
Година	2009	2010	
Ирландия	15	0	
Испания	0	0	
Франция	50	0	
Обединено кралство	0	0	
Други	0	0	
ЕО	65	0	

Вид:	Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII и XIV (ORY/1CX14C)		
Година	2009	2010				
Ирландия	2	0				
Испания	1	0				
Франция	9	0				
Португалия	2	0				
Обединено кралство	1	0				
ЕО	15	0				

Вид:	Синя молва <i>Molva dypterygia</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от II, IV и V (BLI/245-)
Година	2009	2010	
Дания	5	4	
Германия	5	4	
Ирландия	5	4	
Франция	28	25	
Обединено кралство	18	15	
Други	5	4 ⁽¹⁾	
ЕО	66	56	

⁽¹⁾ Единствено прилов. Не е разрешен целеви риболов по тази квота.

Вид:	Синя молва <i>Molva dypterygia</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от III (BLI/03-)
Година	2009	2010	
Дания	5	4	
Германия	3	3	
Швеция	5	4	
ЕО	13	11	

Вид:	Северен пагел <i>Pagellus bogaraveo</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от VI, VII и VIII (SBR/678-) (1) (1)
Година	2009	2010	
Ирландия	7	6 (2)	
Испания	204	172 (2)	
Франция	10	9 (2)	
Обединено кралство	25	22 (2)	
Други	7	6 (2) (3)	
ЕО	253	215	

(1) Трябва да се съблюдава минимален размер при разтоварване от 30 cm (обща дължина) през 2009 г. и 35 cm (обща дължина) през 2010 г. През 2010 г. обаче 15 % от разтоварената риба може да има минимален размер при разтоварване най-малко 30 cm (обща дължина).

(2) До 10 % от квотите за 2010 г. могат да бъдат използвани през декември 2009 г.

(3) Единствено прилов. Не се разрешава целеви риболов в рамките на тази квота.

Вид:	Северен пагел <i>Pagellus bogaraveo</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от IX (SBR/09-) (1)
Година	2009	2010 (2)	
Испания	722	614	
Португалия	196	166	
ЕО	918	780	

(1) Трябва да се съблюдава минимален размер при разтоварване от 30 cm (обща дължина) през 2009 г. и 35 cm (обща дължина) през 2010 г. През 2010 г. обаче 15 % от разтоварената риба може да има минимален размер при разтоварване най-малко 30 cm (обща дължина).

(2) До 10 % от квотите за 2010 г. могат да бъдат използвани през декември 2009 г.

Вид:	Северен пагел <i>Pagellus bogaraveo</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от X (SBR/10-) (1)
Година	2009	2010	
Испания	10	10 (1)	
Португалия	1 116	1 116 (1)	
Обединено кралство	10	10 (1)	
ЕО	1 136	1 136 (1)	

(1) До 10 % от квотите за 2010 г. могат да бъдат използвани през декември 2009 г.

Вид:	Налим <i>Phycis blennoides</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от I, II, III и IV (GFB/1234-)
Година	2009	2010	
Германия	9	9	
Франция	9	9	
Обединено кралство	13	13	
ЕО	31	31	

Вид:	Налим <i>Phycis blennoides</i>	Зона:	Води на Общността и води които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от V, VI и VII (GFB/567-)
Година	2009	2010	
Германия	10	10	
Ирландия	260	260	
Испания	588	588	
Франция	356	356	
Обединено кралство	814	814	
ЕО	2 028	2 028	

Вид:	Налим <i>Phycis blennoides</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от VIII и IX (GFB/89-)
Година	2009	2010	
Испания	242	242	
Франция	15	15	
Португалия	10	10	
ЕО	267	267	

Вид:	Налим <i>Phycis blennoides</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не са под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от X и XII (GFB/1012-)
Година	2009	2010	
Франция	9	9	
Португалия	36	36	
Обединено кралство	9	9	
ЕО	54	54	

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1360/2008 НА СЪВЕТА**от 2 декември 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 332/2002 за установяване на механизъм, осигуряващ средносрочна финансова подкрепа за платежния баланс на държавите-членки**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 308 от него,

като взе предвид предложението на Комисията, представено след консултации с Икономическия и финансов комитет,

като взе предвид становището на Европейския парламент,

като взе предвид становището на Европейската централна банка,

като има предвид, че:

- (1) Големият брой държави-членки, които понастоящем са извън еврозоната, засяга потенциалната необходимост от средносрочна финансова подкрепа от страна на Общността и заедно с развитието на международната обстановка изисква значително повишаване на тавана на неиздължената част по кредитите, които могат да бъдат отпуснати на държавите-членки съгласно Регламент (ЕО) № 332/2002 на Съвета ⁽¹⁾ от 12 милиарда евро на 25

милиарда евро. При спешна нужда от преразглеждане на тавана съответните институции следва да действат бързо в съответствие с техните области на компетентност.

- (2) Регламент (ЕО) № 332/2002 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 332/2002 се изменя, както следва:

В член 1, параграф 1, втората алинея се заменя със следното:

„Неиздължената част от главницата по кредитите, които могат да бъдат отпуснати на държавите-членки съгласно този финансов механизъм, се ограничава на 25 милиарда евро.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 2 декември 2008 година.

За Съвета
Председател
C. LAGARDE

⁽¹⁾ ОВ L 53, 23.2.2002 г., стр. 1.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1361/2008 НА СЪВЕТА

от 16 декември 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 219/2007 за създаване на Съвместно предприятие за разработване на ново поколение Европейска система за управление на въздушното движение (SESAR)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 171 и 172 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽²⁾,

като има предвид, че:

- (1) След като бе учредено Съвместно предприятие SESAR („Съвместното предприятие“), с Регламент (ЕО) № 71/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. беше създадено Съвместно предприятие „Чисто небе“ ⁽³⁾, с Регламент (ЕО) № 72/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. беше създадено Съвместно предприятие ENIAC ⁽⁴⁾, с Регламент (ЕО) № 73/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. беше създадено Съвместно предприятие за изпълнение на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства ⁽⁵⁾, а с Регламент (ЕО) № 74/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. беше създадено Съвместно предприятие ARTEMIS за изпълнение на съвместната технологична инициатива за вградени компютърни системи ⁽⁶⁾. Тези съвместни предприятия са органи, създадени от Общностите по смисъла на член 185, параграф 1 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности ⁽⁷⁾. Регламент (ЕО, Евратом, ЕОБС) № 259/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. за установяване на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа на другите служители на Европейските общности ⁽⁸⁾ се прилага за служителите на тези предприятия, а Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейските общности се прилага за предприятията и техните служители.

- (2) Правният статут на Съвместното предприятие SESAR, като орган, създаден от Общностите, би следвало да се приравни към този на останалите новосъздадени съвместни предприятия, за да се гарантира, че Съвместното предприятие се третира по същия начин, като останалите новосъздадени съвместни предприятия.

- (3) Съгласно Решение 2006/971/ЕО на Съвета от 19 декември 2006 г. относно специфичната програма „Сътрудничество“ в изпълнение на Седмата рамкова програма на Европейската общност за изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.) ⁽⁹⁾ изследванията ще доведат до разработването и изграждането на модерна система за управление на въздушния трафик (ATM) в рамките на инициативата SESAR, което ще осигури най-ефективната координация на разработването на системи за ATM в Европа.

- (4) В съответствие с годишните работни програми за 2007 и 2008 г. във връзка със специфичната програма „Сътрудничество“, област „Транспорт (включително авионавтика)“, в изпълнение на Седмата рамкова програма на Европейската общност за изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.), в рамките на Седмата рамкова програма Комисията ще предостави на Съвместното предприятие SESAR финансиране в общ размер от 350 милиона евро за целия период на програмата.

- (5) В многогодишната работна програма за безвъзмездни помощи в областта на трансевропейските транспортни мрежи за периода 2007—2013 г. проектът SESAR за модернизиране на ATM в Европа се определя като основен хоризонтален приоритет, като предвижданият бюджет за този период е 350 милиона евро.

- (6) Според оценката на Комисията участието на Общността в Съвместното предприятие SESAR ще възлезе на 700 милиона евро, които ще бъдат осигурени поравно от Седмата рамкова програма за изследвания и технологично развитие и от Програмата за трансевропейски транспортни мрежи.

- (7) Тъй като Съвместното предприятие е орган, създаден от Общностите, процесът на вземане на решения следва да гарантира независимостта на Общността при вземането на решения, по-специално по отношение на въпроси, оказващи влияние върху стратегическата ориентация на Съвместното предприятие, върху участието на Общността и върху независимостта и равното третиране на персонала на съвместното предприятие.

⁽¹⁾ Становище от 18 ноември 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ Становище от 3 декември 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽³⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 21.

⁽⁵⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 38.

⁽⁶⁾ ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 52.

⁽⁷⁾ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

⁽⁸⁾ ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1.

⁽⁹⁾ ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 86.

- (8) Следва да се сключи административно споразумение между Съвместното предприятие SESAR и Белгия относно привилегиите и имунитетите и друга подкрепа, която да се предостави на Съвместното предприятие от белгийска страна.
- (9) С оглед да се осигури ефективно управление на представените на съвместното предприятие средства за научноизследователски дейности и да се гарантира, че на Съвместното предприятие се предоставя в рамките на възможното същото третиране като други подобни предприятия, е необходимо да се вземат мерки данъчните аспекти на Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности да се прилагат със задна дата, считано от определена по целесъобразност дата.
- (10) Регламент (ЕО) № 219/2007 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕО) № 219/2007

Регламент (ЕО) № 219/2007 се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Съвместното предприятие престава да съществува на по-ранната от следните две дати: 31 декември 2016 г. или осем години, след като Съветът одобри Европейския генерален план за управление на въздушното движение („Генералния план за УВД“), изготвен в резултат на фазата на дефиниране на проекта SESAR. Съветът взема решение за одобряването му въз основа на предложение от Комисията.“;

2. Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Правен статут

Съвместното предприятие е орган на Общността и притежава юридическа правосубектност. Във всяка държава-членка то се ползва от възможно най-пълната юридическа правоспособност, предоставяна на юридическите лица съгласно правото на тази държава. То може по-специално да придобива или да се разпорежда с движимо или недвижимо имущество и да бъде страна по съдебни производства.“.

3. Вмъкват се следните членове:

„Член 2а

Персонал

1. Правилникът за длъжностните лица на Европейските общности, Условията за работа на другите служители на Европейските общности, както и правилата, приети съвместно от институциите на Европейските общности с цел прилагане на посочените Правилник за длъжностните лица и

Условия за работа, се прилагат за персонала на Съвместното предприятие и за неговия изпълнителен директор.

2. Без да се засяга член 7, параграф 2 от неговия устав, Съвместното предприятие упражнява по отношение на своя персонал правомощията, които са предоставени на органа по назначаването съгласно Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и на органа, оправомощен да сключва трудови договори съгласно Условията за работа на другите служители на Европейските общности.

3. Административният съвет приема съгласувано с Комисията необходимите правила за прилагане, посочени в член 110, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на Европейските общности.

4. Персоналът се определя в шатното разписание на Съвместното предприятие, установено в годишния му бюджет.

5. Персоналът на Съвместното предприятие се състои от временно наети служители и договорно наети служители за определен срок, който може да бъде подновен еднократно само за определен период. Общият срок на наемане не надвишава осем години и в никакъв случай не надвишава срока на съществуване на Съвместното предприятие.

6. Всички свързани с персонала разходи се поемат от Съвместното предприятие.

Член 2б

Привилегии и имунитети

1. Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейските общности се прилага за Съвместното предприятие и, доколкото за тях се прилагат предвидените в член 2, параграф 1 правила — за неговия персонал и изпълнителен директор. По отношение на данъците и митата Протоколът за привилегиите и имунитетите на Европейските общности се прилага към Съвместното предприятие, считано от 15 октомври 2008 г.

2. Сключва се административно споразумение между Съвместното предприятие и Белгия относно привилегиите и имунитетите и друга подкрепа, която да се предостави на Съвместното предприятие от белгийска страна.

Член 2в

Отговорност

1. Договорната отговорност на Съвместното предприятие се урежда от съответните договорни разпоредби и приложимото към съответното споразумение или договор право.

2. В случай на извъндоговорна отговорност Съвместното предприятие действа в съответствие с основните принципи, общи за правните системи на държавите-членки, и поправя всички вреди, причинени от неговия персонал при изпълнението на задълженията му.

3. Всички плащания от Съвместното предприятие във връзка с посочените в параграфи 1 и 2 задължения и направените разходи и разноси във връзка с тях се считат за разходи на Съвместното предприятие и се покриват от неговите средства.

4. Съвместното предприятие е единствено отговорно за изпълнението на задълженията си.

Член 2г

Компетентност на Съда на Европейските общности и приложимо право

1. Съдът на Европейските общности е компетентен:

- а) по всякакви спорове между членовете, които се отнасят до предмета на настоящия регламент и/или на устава, посочен в член 3;
- б) съгласно всякакви арбитражни клаузи, съдържащи се в сключените от Съвместното предприятие споразумения и договори;
- в) по искове, предявени срещу Съвместното предприятие, включително срещу решения на неговите органи, при условията, предвидени в членове 230 и 232 от Договора;
- г) по спорове, свързани с обезщетение на вреди, причинени от персонала на Съвместното предприятие при изпълнение на неговите задължения.

2. По отношение на всеки въпрос, който не е включен в приложното поле на настоящия регламент или на друг акт на правото на Общността, се прилага правото на държавата, в която се намира седалището на Съвместното предприятие.“;

4. В член 4, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Максималното участие на Общността е в размер на 700 милиона евро, от които 350 милиона евро се изплащат от бюджетни кредити, предназначени за област „Транспорт (включително аеронавтика)“ от специфичната програма „Сътрудничество“ на Седмата рамкова програма за изследвания и технологично развитие, а 350 милиона евро — от бюджета на Рамковата програма за трансевропейски мрежи за периода 2007—2013 г. Участието на Общността се изплаща в съответствие с член 54, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности (*) (наричан по-долу „Финансовия регламент“).

Условията за участието на Общността се определят посредством общо споразумение и годишни финансови спора-

зумения за изпълнение, които се сключват между Комисията от името на Общността и Съвместното предприятие.

Общото споразумение предвижда Комисията да има право да се противопоставя на използването на участието на Общността за цели, за които счита, че противоречат на принципите на посочените в първа алинея програми на Общността или на Финансовия регламент или че увреждат интересите на Общността. В случай че Комисията се противопостави, участието на Общността не може да се използва от Съвместното предприятие за тези цели.

(*) ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.“;

5. Въмъкват се следните членове:

„Член 4а

Финансови правила

1. Съвместното предприятие приема специални финансови правила в съответствие с член 185, параграф 1 от Финансовия регламент. Те могат да се отклоняват от правилата, установени в член 185 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2343/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно Рамковия финансов регламент за органите, посочени в член 185 от Финансовия регламент (*), когато специфичните оперативни нужди на Съвместното предприятие го налагат и с предварителното съгласие на Комисията.

2. Съвместното предприятие разполага със собствени възможности за вътрешен одит.

Член 4б

Освобождаване от отговорност

Освобождаването от отговорност за изпълнението на бюджета за година n на Съвместното предприятие се предоставя от Европейския парламент по препоръка на Съвета преди 15 май на година $n + 2$. Във финансовите правила на Съвместното предприятие административният съвет предвижда процедура, която да бъде следвана, когато се предоставя освобождаване от отговорност, като се вземат предвид конкретните особености, произтичащи от характера на Съвместното предприятие като публично-частно партньорство, и по-специално от дела на частния сектор в бюджета.

(*) ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 72.“;

6. В член 5 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Позицията на Общността в административния съвет относно решения във връзка с присъединяването на нови членове и със съществени изменения на Генералния план за УВД се приема в съответствие с процедурата, посочена в член 6, параграф 3.“;

7. Приложението се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2**Преходни разпоредби относно персонала на Съвместното предприятие**

1. Независимо от член 1, параграф 3 всички трудови договори, сключени от Съвместното предприятие, които са в сила към 1 януари 2009 г. (наричани по-долу „предходни договори“), ще бъдат изпълнявани до изтичане на срока им, без да се подновяват допълнително.

2. На всички наети по предходни договори служители се предлага възможност да подадат заявление за сключване на договори като временно наети служители съгласно член 2, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейските общности, установени с Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОБС) № 259/68, на различните степени, определени в шатното разписание.

С цел да се проверят способностите, ефикасността и надеждността на възможните кандидати, се прилага вътрешна процедура за подбор по отношение на всички служители с предходни договори, с изключение на изпълнителния директор. Органът, оправомощен да сключва трудови договори, провежда посочената вътрешна процедура за подбор преди 1 юли 2009 г.

В зависимост от вида и нивото на изпълняваните функции на одобрените кандидати се предлага договор за временно наети служители за срок, равен най-малко на оставащия срок по предходния договор.

3. Ако е сключен предходен договор за срока на съществуване на Съвместното предприятие и съответният служител е приел договор за временно нает служител съгласно условията, предвидени в параграф 2, този нов договор се сключва за неопределено време в съответствие с член 8, първа алинея от Условията за работа на другите служители на Европейските общности.

4. Белгийското законодателство, приложимо към трудовите договори, и другите приложими актове продължават да се прилагат към служителите с предходни договори, които решат да не подават заявление за сключване на договори като временно наети служители или на които не бъдат предложени договори като временно наети служители в съответствие с параграф 2.

Член 3**Преходни разпоредби относно мандата на изпълнителния директор**

Мандатът на изпълнителния директор, действащ към 1 януари 2009 г. се прекратява на датата на прекратяване на съществуването на Съвместното предприятие, както е предвидено в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 219/2007. В случай на удължаване на срока на съществуване на Съвместното предприятие се провежда нова процедура за назначаване на изпълнителен директор в съответствие с член 7, параграф 2 от приложението към Регламент (ЕО) № 219/2007. Ако по време на мандата си изпълнителният директор трябва да бъде заменен, неговият приемник се назначава в съответствие с член 7, параграф 2 от приложението към Регламент (ЕО) № 219/2007.

Член 4**Предходни договори и споразумения**

Без да се засягат разпоредбите на член 2, настоящият регламент не засяга правата и задълженията, произтичащи от договори и други споразумения, сключени от Съвместното предприятие преди 1 януари 2009 г.

Член 5**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Съвета

Председател

R. BACHELOT-NARQUIN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Уставът на Съвместното предприятие се изменя, както следва:

1. В края на член 5, параграф 1, буква е) се добавят следните думи:

„, както и следи за качеството на работата на изпълнителния директор“;

2. В член 5, параграф 1, буква з) думите „финансов правилник“ се заменят с думите „финансови правила“;

3. Член 7 се изменя, както следва:

- а) в параграф 1 се добавя следното изречение:

„По отношение на персонала изпълнителният директор упражнява правомощията, посочени в член 2а, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 219/2007.“;

- б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Изпълнителният директор се назначава от административния съвет въз основа на списък с най-малко трима кандидати, предложени от Комисията, след публикуване на покана за заявяване на интерес в *Официален вестник на Европейския съюз* и други периодични издания или страници в интернет. Изпълнителният директор се назначава за срок от три години. След оценка на работата на изпълнителния директор през този период административният съвет може да поднови мандата му веднъж за нов срок, не по-дълъг от четири години. При всички случаи този мандат не може да има срок, по-дълъг от срока на съществуване на Съвместното предприятие, предвиден в член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 219/2007.“;

- в) параграф 5 се изменя, както следва:

- i) буква а) се заменя със следното:

„а) наема, ръководи и упражнява надзор над персонала на Съвместното предприятие, включително персонала, посочен в член 8;“;

- ii) в буква д) думите „финансов правилник“ се заменят с думите „финансови правила“;

4. Вмъква се следният член:

„Член 7а

Функция за вътрешен одит

За осъществяването на функциите, поверени на вътрешния одитор на Комисията по силата на член 185, параграф 3 от Финансовия регламент, отговаря административният съвет, който предвижда необходимото за целта, като отчита машаба и обхвата на дейност на Съвместното предприятие.“;

5. Член 8 се заменя със следното:

„Член 8

Командиране на персонал в Съвместното предприятие

Всеки член на Съвместното предприятие може да предложи на изпълнителния директор да командирова в предприятието членове на своя персонал при условията на съответното споразумение, посочено в член 1, параграф 3 от настоящия устав. Персоналът, командирован в Съвместното предприятие, трябва да работи при пълна независимост под надзора на изпълнителния директор.“;

6. Член 14 се заличава;

7. Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Всяка година изпълнителният директор представя на членовете прогноза за разходите по проекта SESAR, одобрени от административния съвет. Административният съвет предвижда във финансовите правила на Съвместното предприятие процедура, която да бъде следвана при представяне на оценката на разходите.“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Въз основа на одобрената оценка на прогнозните разходи по проекта и след като вземе предвид получените от членовете бележки, изпълнителният директор подготвя проектобюджета за следващата година и го внася в административния съвет за приемане. Административният съвет предвижда във финансовите правила на Съвместното предприятие процедура, която да бъде следвана при внасяне на проектобюджета.“;

8. В член 17 се добавя следният параграф:

„3. Във всички приети решения и договори, сключени от Съвместното предприятие, се предвижда изрично, че OLAF и Сметната палата могат да провеждат проверки на място на документите на всички изпълнители и подизпълнители, които са получили финансови средства от Общността, включително проверки в помещенията на крайните бенефициери.“;

9. Член 19 се заменя със следното:

„Член 19

Прозрачност

1. Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (*) се прилага по отношение на документите, съхранявани от Съвместното предприятие.

2. Съвместното предприятие приема практическите ред и условия за прилагане на Регламент (ЕО) № 1049/2001 до 1 юли 2009 г.

3. Решенията, взети от Съвместното предприятие SESAR съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 1049/2001, могат да бъдат предмет на жалба до Омбудсмана или предмет на иск пред Съда на Европейските общности при условията, предвидени съответно в членове 195 и 230 от Договора.

(*) ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.“;

10. Член 21 се заменя със следното:

„Член 21

Застраховка

Изпълнителният директор предлага на административния съвет да се сключи необходимата застраховка и Съвместното предприятие сключва договора за застраховката, за която има искане от страна на административния съвет.“;

11. В член 24, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Ако административният съвет одобри посочените в параграф 1 предложения с мнозинство от 75 % от гласовете и в съответствие с член 4, параграф 5 от настоящия устав, тези предложения се внасят като проекти за изменения в Комисията, която ги приема, ако са подходящи, в съответствие с процедурата, установена в член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 219/2007.“;

12. В член 24 се добавя следният параграф:

„3. Въпреки това всяко изменение, което засяга съществени елементи от настоящия устав, и по-специално изменения на членове 1, 3, 4, 5, 7, 12, 17, 18, 19, 20, 22, 24 и 25, се приема в съответствие с член 172 от Договора.“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1362/2008 НА СЪВЕТА**от 18 декември 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 2505/96 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на Общността за определени селскостопански и промишлени продукти**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 26 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) На 20 декември 1996 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 2505/96 ⁽¹⁾. Търсенето в Общността на продуктите, за които се прилага този регламент, следва да бъде удовлетворено при най-благоприятни условия. За целта считано от 1 януари 2009 г. следва да се открие една нова тарифна квота на Общността с нулева ставка на митото за подходящите обеми, като се избягва всяко нарушение на пазара по отношение на този продукт.

(2) Размерът на квотите за две автономни тарифни квоти на Общността е недостатъчен за задоволяване на нуждите на производството на Общността за текущия квотен период, приключващ на 31 декември 2008 г. Следователно посоченият размер на квотите следва да бъде увеличен считано от 1 януари 2008 г.

(3) Размерът на квотата за една автономна тарифна квота на Общността нарушава вътрешния пазар на Общността. Следователно размерът на посочената квота следва да бъде намален.

(4) Общността вече няма интерес да продължава да предоставя през 2009 г. тарифни квоти за определени продукти, за които бяха създадени квоти през 2008 г. Поради това тези квоти следва да бъдат закрити считано от 1 януари 2009 г. и съответните продукти следва да бъдат премахнати от списъка в приложение I към Регламент (ЕО) № 2505/96.

(5) С оглед на многото необходими промени, съображенията за яснота изискват приложение I към Регламент (ЕО) № 2505/96 да се замени изцяло.

(6) Регламент (ЕО) № 2505/96 следва да бъде съответно изменен.

(7) Като се вземе предвид икономическото значение на настоящия регламент, е необходимо да се разчита на основанията за спешност предвидени в точка I.3 от Протокола за ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към договорите за създаване на Европейската общност.

(8) Доколкото тарифните квоти следва да породят действие считано от 1 януари 2009 г., настоящият регламент следва да се прилага от същата дата и да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 2505/96 се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Считано от 1 януари 2008 г. в приложение I към Регламент (ЕО) № 2505/96:

а) обемът за тарифна квота с пореден номер 09.2812 се определя на 4 000 тона,

б) обемът за тарифна квота с пореден номер 09.2950 се определя на 15 000 тона.

Член 3

Считано от 1 януари 2009 г. в приложение I към Регламент (ЕО) № 2505/96:

— обемът за тарифна квота с пореден номер 09.2908 се определя на 40 000 тона.

Член 4

Считано от 1 януари 2009 г. в приложение I към Регламент (ЕО) № 2505/96 се вмъква ред за пореден номер 09.2631.

⁽¹⁾ ОВ L 345, 31.12.1996 г., стр. 1.

Член 5

Считано от 1 януари 2009 г. в приложение I към Регламент (ЕО) № 2505/96 се заличават редовете за поредни номера 09.2618, 09.2713, 09.2719, 09.2771 и 09.2775.

Член 6

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от 1 януари 2009 година.

Член 2 обаче се прилага от 1 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2008 година.

За Съвета
Председател
M. BARNIER

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Мито за квотата
09.2849	ex 0710 80 69	10	Гъби от вида <i>Auricularia polytricha</i> (неварени или варени във вода или на пара), замразени, предназначени за производството на приготвени храни ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 тона	0 %
09.2913	ex 2401 10 35	91	Естествен суров необработен тютюн, дори нарязан в правилна форма, с митническа стойност, не по-ниска от 450 Евро за 100 kg нетно тегло, предназначен за използване като покриващи или обвиващи листа при производството на стоки от подпозиция 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 тона	0 %
	ex 2401 10 70	10				
	ex 2401 10 95	11				
	ex 2401 10 95	21				
	ex 2401 10 95	91				
	ex 2401 20 35	91				
	ex 2401 20 70	10				
	ex 2401 20 95	11				
	ex 2401 20 95	21				
	ex 2401 20 95	91				
09.2841	ex 2712 90 99	10	Смеси от 1-алкени, с тепловно съдържание 80 % или повече на 1-алкени, с дължина на веригата от 20 до 22 въглеродни атома	1.1.-31.12.	10 000 тона	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Ванадиеви оксиди и хидроксиди изключително за производството на сплави ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 тона	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Волфрамов триоксид	1.1.-31.12.	12 000 тона	0 %
09.2611	ex 2826 19 90	10	Калциев флуорид, с общо съдържание на алуминий, магнезий и натрий 0,25 mg/kg или по-малко, под формата на прах	1.1.-31.12.	55 тона	0 %
09.2837	ex 2903 49 80	10	Бромхлорметан	1.1.-31.12.	600 тона	0 %
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Дихлорбензен	1.1.-31.12.	2 600 тона	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Хлоретанол, за производството на течни тиопласти от подпозиция 4002 99 90 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 тона	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	О-Крезол с чистота не по-малка от 98,5 %	1.1.-31.12.	20 000 тона	0 %
09.2624	2912 42 00		Етилванилин (3-етокси-4-хидроксibenзалдехид)	1.1.-31.12.	600 тона	0 %
09.2767	ex 2910 90 00	80	Алилглицидилетер	1.1.-31.12.	1 500 тона	0 %
09.2972	2915 24 00		Оцетен анхидрид	1.1.-31.12.	20 000 тона	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Диметилсебацат	1.1.-31.12.	1 300 тона	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	o-Ацетилсалицилова киселина	1.1.-31.12.	120 тона	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Бензофенон-3,3':4-4'-тетракарбоксиллов дианхидрид	1.1.-31.12.	1 000 тона	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Фенилендиамин	1.1.-31.12.	1 800 тона	0 %
09.2977	2926 10 00		Акрилонитрил	1.1.-31.12.	30 000 тона	0 %
09.2030	ex 2926 90 95	74	Хлорталонил	1.1.-31.12.	1 500 тона	0 %
09.2002	ex 2928 00 90	30	Фенилхидразин	1.1.-31.12.	1 000 тона	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Цистин	1.1.-31.12.	600 тона	0 %
09.2603	ex 2930 90 85	79	Бис(3-триетоксипропил)тетрасулфид	1.1.-31.12.	9 000 тона	0 %
09.2810	2932 11 00		Тетрахидрофуран	1.1.-31.12.	20 000 тона	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Флуртамон (ISO)	1.1.-31.12.	300 тона	0 %
09.2812	ex 2932 29 85	77	Хексан-6-Олид	1.1.-31.12.	4 000 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Мито за квотата
09.2615	ex 2934 99 90	70	Рибонуклеинова киселина	1.1.-31.12.	110 тона	0 %
09.2619	ex 2934 99 90	71	2-Тиенилацетонитрил	1.1.-31.12.	80 тона	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Ксилоза	1.1.-31.12.	400 тона	0 %
09.2908	ex 3804 00 90	10	Натриев лигносулфонат	1.1.-31.12.	40 000 тона	0 %
09.2889	3805 10 90		Терпентиново масло, получено при производството на целулоза по сулфатен метод	1.1.-31.12.	20 000 тона	0 %
09.2935	3806 10 10		Колофони и смолни киселини от балсмова смола	1.1.-31.12.	280 000 тона	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Катализатор, съдържащ титанов диоксид и волфрамов триоксид	1.1.-31.12.	1 600 тона	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Твърд екстракт, неразтворим в алифатни разтворители, остатък получен при екстракцията на колофон от дървен материал, имащ следните характеристики: — тегловно съдържание на смолна киселина непревишаващо 30 %, — киселинно число непревишаващо 110, и — точка на топене не по-малко от 100°C	1.1.-31.12.	1 600 тона	0 %
09.2914	ex 3824 90 97	26	Воден разтвор, съдържащ не по-малко от 40 % сух бетаинов екстракт и между 5 % и 30 % органични или неорганични соли	1.1.-31.12.	5 000 тона	0 %
09.2986	ex 3824 90 97	76	Смес от третични амини съдържаща: — 60 % тегловно или повече додецилдиметиламин, — 20 % тегловно или повече диметил(тетрадецил)амин, — 0,5 % тегловно или повече хексадецилдиметиламин, предназначена за производството на оксиди на амините ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	14 315 тона	0 %
09.2907	ex 3824 90 97	86	Смес от фитостероли, в прахообразна форма, с тегловно съдържание на: — стероли – 75 % или повече, — станоли – не повече от 25 % използвана за производството на станолови/стеролови естери ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 тона	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Смес от третични амини, съдържаща тегловно: — 2.0-4.0 % N,N-диметил-1-октамин — минимум 94 % N,N-диметил-1-деканамин — максимум 2 % N,N-диметил-1-додеканамин	1.1.-31.12.	4 500 тона	0 %
09.2992	ex 3902 30 00	93	Пропилен-бутиленов съполимер, съдържащ тегловно не по-малко от 60 %, но не повече от 68 % пропилен и не по-малко от 32 %, но не повече от 40 % бутилен, с вискозитет на стопилката, непревишаващ 3 000 mPa при 190 °C, определен по метод ASTM D 3236, предназначен за употреба като лепило при производство на продукти от подпозиция 4818 40 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 тона	0 %
09.2947	ex 3904 69 90	95	Поли(винилиденфлуорид), под формата на прах, предназначен за приготвяне на бои или лакове за нанасяне върху метал ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 300 тона	0 %
09.2604	ex 3905 30 00	10	Поли(винил алкохол), частично ацетализиран с натриева сол на 5-(4-азидо-2-сулфобензилиден)-3-(формилпропил)-роданин	1.1.-31.12.	100 тона	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Полидиметилсилоксан със степен на полимеризация 2 800 мономерни звена ($\pm$ 100)	1.1.-31.12.	1 300 тона	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Целулозен ацетат под формата на люспи за производството на кабели от изкуствени влакна от целулозен ацетат ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	45 500 тона	0 %

Пореден номер	Код по КН	ТАРИК	Описание	Период за квотата	Размер на квотата	Мито за квотата
09.2818	ex 6902 90 00	10	Огнеупорни тухли с — дължина на ръба над 300 mm и — тегловно съдържание на TiO_2 не повече от 1 % — егловно съдържание на Al_2O_3 не повече от 0,4 % — изменение на обема не повече от 9 % при 1 700 °C	1.1.-31.12.	75 тона	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Мрежеста тъкан от стъклени влакна, обвити с пластмаса, с тегло 120 g/ms (± 10 g/m, от вида на използваните за производство на трансперанти и мрежи с фиксирана рамка против насекоми	1.1.-31.12.	350 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ферохром, съдържащ тегловно 1,5 % или повече, но не повече от 4 % въглерод и не повече от 70 % хром	1.1.-31.12.	50 000 тона	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Алуминиеви телескопични дръжки, предназначени да бъдат използвани в производството на куфари и пътни чанти ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	240 000 броя	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Променливотоков колекторен монофазен електродвигател, с мощност на вала над 750 W, с черпена мощност над 1 600 W, но не повече от 2 700 W, с външен диаметър над 120 mm ($\pm 0,2$ mm), но не повече от 135 mm ($\pm 0,2$ mm), с номинални обороти над 30 000 грт, но не повече от 50 000 грт, снабден със засмукващ вентилатор и използван в производството на прахосмукачки ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 броя	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Сглобка за GPS система с функция определяне на местоположение	1.1.-31.12.	2 000 000 броя	0 %
09.2003	ex 8543 70 90	63	Честотен генератор, управляем с напрежение, състоящ се от активни и пасивни елементи монтирани върху печатна платка, затворена в корпус с външни размери непревишаващи 30 × 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 броя	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Стъклени лещи, призми и залепени елементи без държатели, използвани за производство на стоки с кодове по КН 9005, 9013 и 9015 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 броя	0 %

⁽¹⁾ Декларирането на тази подпозиция е предмет на условията, определени в съответните разпоредби на Общността (вж. членове 291—300 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1)).

⁽²⁾ Въпреки това, мярката не се разрешава, когато обработката се извършва от търговци на дребно или от предприятия за кетъринг.“

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 18 декември 2008 година

за подписване от името на Общността и за временно прилагане на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти

(2008/979/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално членове 37 и 133 и член 152, параграф 4, буква б) във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 25 октомври 2004 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Конфедерация Швейцария с оглед актуализиране и адаптиране на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти.
- (2) Общността и Конфедерация Швейцария договориха Споразумение за изменение на приложение 11 към горепосоченото споразумение.
- (3) Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти следва да бъде подписано и временно прилагано от 1 януари 2009 г. до приключване на процедурите за формалното му сключване,

РЕШИ:

Член 1

Подписването на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към

Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти и на заключителния акт към него се одобряват от името на Общността, при условие че посоченото споразумение бъде сключено.

Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението и заключителния акт към него от името на Общността, при условие че то бъде сключено.

Член 3

До приключването на необходимите за неговото сключване процедури споразумението се прилага временно от 1 януари 2009 г. в съответствие с член 2 от него.

Член 4

Настоящото решение се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2008 година.

За Съвета

Председател

M. BARNIER

СПОРАЗУМЕНИЕ

между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

наричана по-долу „Общността“,

и

КОНФЕДЕРАЦИЯ ШВЕЙЦАРИЯ,

наричана по-долу „Швейцария“,

наричани заедно по-долу „страните“,

като имат предвид, че:

- (1) Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария от 21 юни 1999 г. относно търговията със селскостопански продукти, наричано по-долу „споразумението“, влезе в сила на 1 юни 2002 г.
- (2) Приложение 11 към споразумението, наричано по-долу „приложение 11“, се отнася до ветеринарните и зоотехническите мерки, приложими към търговията с живи животни и животински продукти.
- (3) Швейцария пое ангажимент да транспонира в националното си законодателство разпоредбите на Регламент (ЕО) № 998/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, и за изменение на Директива 92/65/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾. Вследствие на това страните трябва да внесат изменение в споразумението, за да вземат предвид разширяването на приложното му поле до движението на домашни любимци с нетърговска цел.
- (4) Швейцария пое ангажимент да транспонира в националното си законодателство разпоредбите на Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО ⁽²⁾, Директива 97/78/ЕО на Съвета от 18 декември 1997 г. за определяне на принципите, които регулират организацията на ветеринарните проверки на продуктите, въведени в Общността от трети страни ⁽³⁾, Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека ⁽⁴⁾, Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно официалния контрол, провеждан с цел осигуряване на проверка на съответствието със законодателството в областта на фуражите и храните и правилата за опазване здравето на животните и хуманното отношение към животните ⁽⁵⁾, както и всички приети с оглед на тяхното прилагане разпоредби в областта на контрола на вноса с произход от трети страни в Европейския съюз, в резултат на което страните по споразумението трябва съответно да адаптират неговите разпоредби.
- (5) Измененията и корекциите, възникнали вследствие на съответните промени в законодателствата, надхвърлят обхвата на правомощията, предоставени на Съвместния ветеринарен комитет. Следователно е необходимо приложение 11 към споразумението да бъде актуализирано и изменено,

⁽¹⁾ ОВ L 146, 13.6.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56.

⁽³⁾ ОВ L 24, 30.1.1998 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.

⁽⁵⁾ ОВ L 165, 30.4.2004 г., стр. 1.

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

1. В приложение 11 в края на член 1, параграф 1 се добавя следното трето тире:

„— движението на домашни любимци с нетърговска цел.“;

2. В приложение 11 заглавието на дял I се заменя със следното:

„Търговия с живи животни и техните сперма, яйцеклетки и ембриони и движение на домашни любимци с нетърговска цел“.

3. В приложение 11, дял I, член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Страните се съгласяват, че търговията с живи животни и техните сперма, яйцеклетки и ембриони и движението на домашни любимци с нетърговска цел трябва да се извършват в съответствие със законодателството, посочено в допълнение 2. Това законодателство се прилага при спазване на специалните условия и процедури, предвидени в посоченото допълнение.“;

4. Член 15 от приложение 11 се заменя със следното:

„Член 15

Животински продукти: проверки по границите и плащане на такси

Проверките при търговията с животински продукти между Общността и Швейцария се извършват в съответствие с разпоредбите на допълнение 10.“.

Член 2

Настоящото споразумение се ратифицира или одобрява от страните в съответствие с вътрешните им процедури.

Страните се нотифицират взаимно за приключването на тези процедури.

То се прилага временно от 1 януари 2009 г. до приключването на тези процедури.

Настоящото споразумение влиза в сила в деня след последната нотификация.

Член 3

Настоящото споразумение е съставено в два екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, ирландски, италиански, испански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки и шведски език, като текстовете на всеки един от тези езици са еднакво автентични.

В потвърждение на което упълномощените представители подписаха настоящото споразумение.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.
Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.
V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.
Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte
Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.
Sõlmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.
Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρεις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.
Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.
Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.
Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto
Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.
Priimta Paryžiuje du tūkstančiai aštuntų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.
Kelt Párizsban, a kétezer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.
Magħmul f'Parigi, fit-tlieta u ghoxrin jum ta' Dicembru elfejn u tmienja.
Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.
Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.
Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.
Încheiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.
V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem
Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.
Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.
Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåtta.

Za Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vārdā
az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Za Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā
Šveicarijos Konfederācijas vardu
a Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za švajčiarsku konfederáciu
Za švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar



ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН АКТ

Представителите на

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ,

от една страна, и на

КОНФЕДЕРАЦИЯ ШВЕЙЦАРИЯ,

от друга страна,

на срещата си на двадесет и трети декември две хиляди и осма година в Париж за подписване на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за изменение на приложение 11 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти приеха изложената по-долу и приложена към настоящия заключителен акт декларация на Швейцария:

— Декларация на Швейцария относно вноса на месо, произведено с използването на хормони за повишаване на продуктивността на животните.

Съставен в Париж на двадесет и трети декември две хиляди и осма година.

Hecho en París, el veintitrés de diciembre de dos mil ocho.

V Paříži dne dvacátého třetího prosince dva tisíce osm.

Udfærdiget i Paris, den treogtyvende december to tusind og otte

Geschehen zu Paris am dreiundzwanzigsten Dezember zweitausendacht.

Sölmitud kahekümne kolmandal detsembril kahe tuhande kaheksandal aastal Pariisis.

Έγινε στο Παρίσι, στις είκοσι τρεις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Paris, on the twenty-third day of December in the year two thousand and eight.

Fait à Paris, le vingt-trois décembre deux mil huit.

Fatto a Parigi, addì ventitré di dicembre duemilaotto

Parīzē, divtūkstoš astotā gada divdesmit trešajā decembrī.

Priimta Paryžiuje du tūkstančiai aštuntųjų metų gruodžio dvidešimt trečią dieną.

Kelt Párizsban, a kétezer-nyolcadik év december havának huszonharmadik napján.

Magħmul f'Parigi, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Diċembru elfejn u tmienja.

Gedaan te Parijs op drieëntwintig december tweeduizendacht.

Sporządzono w Paryżu dnia dwudziestego trzeciego grudnia dwa tysiące ósmego roku.

Feito em Paris, aos vinte e três de Dezembro de dois mil e oito.

Încheiat la Paris, la douăzeci și trei decembrie două mii opt.

V Paříži dvadsiateho tretieho decembra dvetisícosem

Sestavljeno v Parizu, triindvajsetega decembra leta dva tisoč osem.

Tehty Pariisissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

Undertecknat i Paris den tjugotredje december tjugohundraåtta.

Za Европейската общност
Por la Comunidad Europea
Za Evropské společenství
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Euroopa Ühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Eiropas Kopienas vārdā
Europos bendrijos vardu
az Európai Közösség részéről
Għall-Komunità Ewropea
Voor de Europese Gemeenschap
W imieniu Wspólnoty Europejskiej
Pela Comunidade Europeia
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvo
Za Evropsko skupnost
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Za Конфедерация Швейцария
Por la Confederación Suiza
Za Švýcarskou konfederaci
For Det Schweiziske Forbund
Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
Šveitsi Konföderatsiooni nimel
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Šveices Konfederācijas vārdā
Šveicarijos Konfederacijos vardu
a Svájci Államszövetség részéről
Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
Pela Confederação Suíça
Pentru Confederația Elvețiană
Za Švajčiarsku konfederáciu
Za Švicarsko konfederacijo
Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska edsförbundets vägnar



ДЕКЛАРАЦИЯ НА ШВЕЙЦАРИЯ**относно вноса на месо, произведено с използване на хормони за повишаване на продуктивността на животните**

Швейцария декларира, че ще вземе предвид окончателното решение на Световната търговска организация (СТО) по отношение на възможността за забрана на вноса на месо, произведено с използване на хормони за повишаване на продуктивността на животните и че ще преразгледа съответно своите разпоредби, регулиращи вноса на месо от държави, които не са забранили използването на хормони за повишаване на продуктивността на животните, както и че ще приведе въпросните разпоредби в съответствие със съответните правила на Общността, ако е необходимо.

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 5 декември 2008 година

за назначаване на членове на Комитета за модерни терапии и техни заместници, с цел да представляват сдружения на клинични специалисти и пациенти

(текст от значение за ЕИП)

(2008/980/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
като взе предвид Регламент (ЕО) № 1394/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно лекарствени продукти за модерна терапия и за изменение на Директива 2001/83/ЕО и на Регламент (ЕО) № 726/2004 ⁽¹⁾, и по-специално член 21, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 1394/2007 се определят специфични правила относно разрешаването, контрола и фармакологичната бдителност по отношение на лекарствените продукти за модерна терапия. В член 20 от същия регламент се предвижда, че в рамките на Европейската агенция по лекарствата се създава Комитет за модерни терапии.
- (2) В член 21, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 1394/2007 се посочва, че Комитетът за модерни терапии включва двама членове и двама заместници, назначени от Комисията въз основа на публична покана за изразяване на интерес и след консултации с Европейския парламент, с цел да представляват клиничните специалисти.
- (3) В член 21, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО) № 1394/2007 се посочва, че Комитетът за модерни терапии включва двама членове и двама заместници, назначени от Комисията въз основа на публична покана за изразяване на интерес и след консултации с Европейския парламент, с цел да представляват сдруженията на пациенти.
- (4) В съответствие с член 21, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1394/2007 Комисията отправи публична покана за изразяване на интерес. Също така бяха проведени консултации с Европейския парламент относно резултатите от разглеждането на получените кандидатури.

- (5) Членовете и техните заместници в Комитета за модерни терапии следва да бъдат избрани за период от три години, считано от датата на прилагане на Регламент (ЕО) № 1394/2007,

РЕШИ:

Член 1

Назначават се следните членове и техни заместници в Комитета за модерни терапии, с цел да представляват клиничните специалисти, за срок от три години, считано от 30 декември 2008 г.:

— Dietger Niederwieser (член) и Per Ljungman (заместник);

— George Dickson (член) и Thierry VandenDriessche (заместник).

Член 2

Назначават се следните членове и техни заместници в Комитета за модерни терапии, с цел да представляват сдруженията на пациенти, за срок от три години, считано от 30 декември 2008 г.:

— Fabrizia Bignami (член) и Michele Lipucci di Paola (заместник);

— Alastair Kent (член) и Nicholas Meade (заместник).

Съставено в Брюксел на 5 декември 2008 година.

За Комисията

Günter VERHEUGEN

Заместник-председател

⁽¹⁾ ОВ L 324, 10.12.2007 г., стр. 121.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 5 декември 2008 година

за удължаване на срока на действие на дерогациите от определени разпоредби на Директива 91/440/ЕИО на Съвета и Директива 2001/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, предоставени на Ирландия и Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия

(нотифицирано под номер C(2008) 7703)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2008/981/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/440/ЕИО на Съвета от 29 юли 1991 г. относно развитието на железниците в Общността ⁽¹⁾, и по специално член 14а, параграф 3 от нея, както и Директива 2001/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 февруари 2001 г. за разпределяне капацитета на железопътната инфраструктура и събиране на такси за ползване на железопътната инфраструктура ⁽²⁾ и по специално член 33, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно член 14а от Директива 91/440/ЕИО и член 33 от Директива 2001/14/ЕО благодарение на специфичното си географско положение Ирландия и Обединеното кралство се ползват по отношение на Северна Ирландия от дерогации от прилагането на определени разпоредби от посочените директиви, като например изискванията да бъдат поверени на независим орган функциите на определяне на справедлив и недискриминационен достъп до инфраструктурата, да създадат независим регулаторен орган, разпоредби във връзка с правата върху капацитета, рамкови споразумения и мерки в случай на претоварване на железопътната мрежа, както и на други разпоредби. Тези дерогации изтекоха на 14 март 2008 г.
- (2) На 13 март 2007 г. Ирландия поиска удължаване на срока на дерогациите с още пет години, а Обединеното кралство отпрати същото искане на 14 март 2007 г.
- (3) Въз основа на данни, осигурени от съответните държави-членки, Комисията заключи, че специфичното географско положение на Ирландия и Северна Ирландия и на този етап липсата на перспективи за развитие на товарни железопътни услуги и международни железопътни услуги за превоз на пътници биха оправдали удължаване на срока на дерогациите с още пет години. През идните години

потенциалната стойност на съответствието с изискванията на директивите, за които се отнасят дерогациите, ще надхвърли потенциалните ползи от пълното прилагане на регулаторната рамка за пазар на железопътни транспортни услуги в цялата Общност.

- (4) Няколкото молби от страна на Комисията за допълнително обосноваване на исканията, както и закъсненията за представянето им, доведоха до забавяне при съставянето на настоящото решение. Решението за удължаване на срока на дерогациите, предоставени на Ирландия и Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия, следва да влезе в сила със задна дата от 15 март 2008 г.

- (5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета за развитие на европейските железни пътища, създаден съгласно член 11а от Директива 91/440/ЕИО и член 35 от Директива 2001/14/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Срокът на действие на дерогацията, предоставена на Ирландия и Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия, посочена в член 33, параграф 1 от Директива 91/440/ЕИО, се удължава до 14 март 2013 г.

Член 2

Срокът на действие на дерогацията, предоставена на Ирландия и Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия, посочена в член 33, параграф 1 от Директива 2001/14/ЕО, се удължава до 14 март 2013 г.

Член 3

Настоящото решение се прилага от 15 март 2008 г.

⁽¹⁾ ОВ L 237, 24.8.1991 г., стр. 25.

⁽²⁾ ОВ L 75, 15.3.2001 г., стр. 29.

Член 4

Адресати на настоящото решение са Ирландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 5 декември 2008 година.

За Комисията

Antonio TAJANI

Заместник-председател

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 8 декември 2008 година

за упълномощаване на Обединеното кралство да сключи споразумение с департамент Джърси, департамент Гърнзи и остров Ман за третиране на паричните преводи между Обединеното кралство и всяка една от тези територии като парични преводи в рамките на Обединеното кралство съгласно Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета

(нотифицирано под номер C(2008) 7812)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2008/982/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

вотелно спазват критерия, определен в член 17, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1781/2006.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1781/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 ноември 2006 г. относно информацията за платеца, придружаваща парични преводи⁽¹⁾, и по-специално член 17 от него,

като взе предвид искането на Обединеното кралство,

като има предвид, че:

- (1) На 15 декември 2006 г. Обединеното кралство поиска дерогация съгласно член 17 от Регламент (ЕО) № 1781/2006 за паричните преводи между департамент Джърси, департамент Гърнзи, остров Ман и Обединеното кралство.
- (2) В съответствие с член 17, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1781/2006, от 1 януари 2007 г. паричните преводи между департамент Джърси, департамент Гърнзи, остров Ман и Обединеното кралство се третират като парични преводи в рамките на Обединеното кралство.
- (3) Държавите-членки бяха уведомени на срещата на Комитета по предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма от 18 април 2008 г., че Комисията счита, че е получила необходимата информация за разглеждане на искането от страна на Обединеното кралство.
- (4) Департамент Джърси, департамент Гърнзи и остров Ман не съставляват част от територията на Общността по смисъла на член 299 от Договора за ЕО, но съставляват част от валутната зона на Обединеното кралство и следо-

- (5) Доставчиците на платежни услуги в департамент Джърси, в департамент Гърнзи и на остров Ман участват пряко в системите за плащане и сѣтълмент на Обединеното кралство и ще участват в бъдещата система „По-бързи плащания“. Следователно те спазват критерия, определен в член 17, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1781/2006.

- (6) Департамент Джърси, департамент Гърнзи и остров Ман включиха в своите правни системи разпоредби, които съответстват на тези от Регламент (ЕО) № 1781/2006, и по-специално „регламент от 2007 г. за общностните разпоредби по отношение на електронните преводи (Джърси)“, „наредби относно паричните преводи за Гърнзи, Сарк и Алдърни (департамент Гърнзи)“, „наредба от 2007 г. за прилагане на регламент за електронни преводи между Европейските общности и остров Ман“ и „регламент за електронни преводи между остров Ман и ЕО от 2007 г.“.

- (7) Наредбата за пране на пари от 2008 г. (Джърси), допълнена с ръководството за предотвратяване и откриване на прането на пари и финансирането на тероризъм, регламентите относно наказателното правосъдие в департамент Гърнзи от 2007 г. (приходи от престъпления), допълнени с ръководството за предприятия, предоставящи финансови услуги, за предотвратяване на финансови престъпления и финансиране на тероризъм, наказателният кодекс на остров Ман от 2007 г. (пране на пари), допълнен с ръководството с насоки за предотвратяване на прането на пари, съответно допринасят за изграждането на стабилен режим за борба с прането на пари в тези три юрисдикции.

- (8) Наредбата за тероризма от 2001 г. (мерки на Обединените нации) (Англо-нормандските острови) (SI 2001 № 3363) и наредбата за тероризма от 2001 г. (мерки на Обединените нации) (остров Ман) (SI 2001 № 3364), както и наредбата за Ал Кайда и талибаните от 2002 г. (мерки на Обединените нации) (Англо-нормандските острови) (SI 2002 № 258) и наредбата за Ал Кайда и талибаните от

(1) ОВ L 345, 8.12.2006 г., стр. 1.

2002 г. (мерки на Обединените нации) (остров Ман) (SI 2002 № 259), заедно с консолидирания списък на обектите на замразяване на активи, изготвен от Обединеното кралство, който включва обектите на финансови санкции, изброени от Обединените нации, Европейския съюз и Обединеното кралство, гарантират, че са предприети конкретни мерки в департамент Джърси, департамент Гърнзи и остров Ман за налагането на финансови санкции на юридически и физически лица, изброени от Обединените нации или от ЕС.

- (9) Следователно департамент Джърси, департамент Гърнзи и остров Ман приеха същите правила като тези, установени с Регламент (ЕО) № 1781/2006, и изискват от съответните им доставчици на платежни услуги да ги прилагат, изпълнявайки по този начин критерия, определен в член 17, параграф 1, буква в) от посочения регламент.
- (10) Следователно е уместно да бъде разрешена изискваната дерогация на Обединеното кралство.
- (11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Обединеното кралство следва да бъде упълномощено да сключи споразумения с департамент Джърси, департамент Гърнзи и остров Ман съответно с цел паричните преводи между департамент Джърси, департамент Гърнзи, остров Ман и Обединеното кралство да бъдат третираны като парични преводи в рамките на Обединеното кралство съгласно Регламент (ЕО) № 1781/2006.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2008 година.

За Комисията

Charlie McCREEVY

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 9 декември 2008 година

за даване на разрешение на Обединеното кралство да се възползва от разпоредбата, определена в точка 8.5 от приложение ПА към Регламент (ЕО) № 40/2008 на Съвета по отношение на система за общ фонд на риболовното усилие за траулери и подобни риболовни кораби, опериращи в Северно море и на запад от Шотландия

(нотифицирано под номер C(2008) 7801)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2008/983/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 40/2008 на Съвета от 16 януари 2008 г. за установяване на възможностите за риболов за 2008 г. и свързаните с тях условия на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова ⁽¹⁾, и по-специално точка 8.7 от приложение ПА към него,

като взе предвид искането, отправено от страна на Обединеното кралство,

като има предвид, че:

- (1) В точки 8 и 14 от приложение ПА към Регламент (ЕО) № 40/2008 се уточнява максималното допустимо риболовно усилие, като се определя максимален брой дни в морето, през които корабите на Общността с обща дължина, равна на или по-голяма от 10 метра, разполагащи на борда си с определен вид съоръжения, могат да се намират в някои зони от Категат до западния бряг на Шотландия.
- (2) В точка 8.5 от горепосоченото приложение на държава-членка се дава възможност да управлява разпределеното си за периода на управление 2008 г. риболовно усилие съгласно система за киловат дни. Такава система за управление позволява на риболовните кораби да се предостави максимален брой дни в морето, който е различен от определения в горепосоченото приложение, при условие че общото количество киловат дни, съответстващо на комбинацията от група риболовни съоръжения и оперативна зона, към която принадлежат корабите, е спазено.
- (3) В точка 8.6 от горепосоченото приложение се уточнява, че такова преразпределяне на дни в морето се извършва с оглед на по-ефективното използване на възможностите за риболов или за да се стимулират риболовни практики, които водят до намалено изхвърляне и по-ниска смъртност от риболов както на млади, така и на възрастни екземпляри.
- (4) В точка 8.7 от горепосоченото приложение е предвидено какви данни се изискват от държава-членка, която желае

да получи разрешение от Комисията за прилагането на такава алтернативна система за управление на риболовното усилие.

- (5) Обединеното кралство подаде искане до Комисията с писма от 14 април, 2 май и 22 юли и с доклади в електронен формат, изпратени през май, август и септември 2008 г., за алтернативна система за управление в Обединеното кралство, приложима за риболовни кораби, използващи тралове или датски грибове с размер на отвора на мрежата между 70 и 89 mm или 100 mm и повече, опериращи във водите на ЕО в Норвежко море, Северно море или на запад от Шотландия (зони IIa, IVa—IVc или VIa на ICES). Това искане и докладите, съдържаха информацията и данните, изисквани съгласно точка 8.7 от приложение ПА към Регламент (ЕО) № 40/2008, по-специално по отношение на обхвата, очертаванията, изчисленията, функционирането, наблюдението и оценяването на тази система.
- (6) Системата на Обединеното кралство е приложима първоначално за 867 кораба. Техните общи максимуми на усилието през периода на управление 2008 г. са 21 095 690 киловат дни за групата риболовни съоръжения с размер на отвора на мрежата между 70 и 89 mm, опериращи в която и да е от посочените зони, и 27 867 735 киловат дни за групата риболовни съоръжения с размер на отвора на мрежата 100 mm или повече, опериращи в която и да е от посочените зони. С оглед на по-малкия брой дни в морето за групата риболовни съоръжения с размер на отвора на мрежата 100 mm или повече, когато оперират на запад от Шотландия, се прилага подтаван от 24 622 862 киловат дни за техните риболовни рейсове на запад от Шотландия. Следователно тази система изпълнява условията, предвидени в точка 8.5 от приложение ПА към Регламент (ЕО) № 40/2008.
- (7) Комисията оцени системата и заключи, че тя служи на целите, определени в точка 8.6 от приложение ПА към Регламент (ЕО) № 40/2008. Системата преразпределя дните в морето с оглед на по-ефективното използване на възможностите за риболов и за да се стимулират риболовни практики, които водят до намалено изхвърляне и по-ниска смъртност от риболов както на млади, така и на възрастни екземпляри. Освен това съгласно тази система участващите кораби са задължени да подпомагат специфични мерки за опазване. Те леко се различават в концепцията си и по важността си в зависимост от районите и включват следните компоненти: спазване на затварянето на зони с незабавен ефект,

⁽¹⁾ ОВ L 19, 23.1.2008 г., стр. 1.

извършено при откриване на струпвания на атлантическа треска; използване на панели с квадратни отвори с цел увеличаване на селективността на бяла риба; участие в опити за по-селективни съоръжения; и използване единствено на едно съоръжение вместо няколко по време на рейс. Въздействието на тези мерки ще трябва да бъде оценено на по-късен етап.

- (8) Един от стимулите за рибарите да участват в системата е разпределянето на непроменено усилие в сравнение с период на управление 2007 г., известно като „кредити за опазване“ в Шотландия, независимо от намалението на максималния брой дни в морето, което е приложимо за траулери в Северно море и на запад от Шотландия за период на управление 2008 г.
- (9) Следователно системата за общ фонд на усилието на Обединеното кралство за управление във води на ЕО в зони IIa, IVa—IVc и VIa на ICES на риболовното усилие на тралове, датски грибове и подобни съоръжения, с изключение на бим тралове, с размер на отвора на мрежата, равен на или по-голям от 70 mm и по-малък от 90 mm или равен на или по-голям от 100 mm, чрез разпределяне и наблюдение на киловат дни следва да се разреши за период на управление 2008 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Системата за общ фонд на усилието на Обединеното кралство за управление във води на ЕО в зони IIa, IVa—IVc и VIa на ICES на риболовното усилие на тралове, датски грибове и подобни съоръжения, с изключение на бим тралове, с размер на отвора на мрежата, равен на или по-голям от 70 mm и по-малък от 90 mm или равен на или по-голям от 100 mm, чрез разпределяне и наблюдение на киловат дни, подадена на 14 април, 2 май и 22 юли 2008 г., се разрешава за период на управление 2008 г.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 9 декември 2008 година.

За Комисията

Жоe BORG

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 10 декември 2008 година

за изменение на приложение В към Директива 64/432/ЕИО на Съвета и на Решение 2004/226/ЕО по отношение на диагностичните тестове за бруцелоза по говедата

(нотифицирано под номер C(2008) 7642)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/984/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно проблеми, свързани със здравето на животните, които засягат търговията в Общността с говеда и свине ⁽¹⁾, и по-специално член 6, параграф 2, буква б) и член 16, параграф 1, втора алинея от нея,

като има предвид, че:

- (1) В приложение В към Директива 64/432/ЕИО се посочват методите за диагностициране на бруцелозата по говедата, които да бъдат използвани за контрола и изкореняването на това заболяване, за наблюдение и мониторинг, както и за установяване и поддържане на статут на официално свободно от бруцелоза стадо говеда и на сертификат, изискван за търговия с говеда в Общността.
- (2) С Решение 2004/226/ЕО на Комисията от 4 март 2004 г. относно одобряване на тестове за откриване на антитела против бруцелоза по говедата в рамките на Директива 64/432/ЕИО на Съвета ⁽²⁾ се одобряват някои тестове за бруцелоза по говедата, които могат да бъдат използвани като алтернатива на задължителния серум аглутинационен тест (SAT) за сертифициране на говедата в съответствие с член 6, параграф 2, буква б) от Директива 64/432/ЕИО.
- (3) Флуоресцентно-поляризационният тест (FPA) е нов диагностичен тест, който е включен като тест, препоръчван в международната търговия, в глава 2.4.3 (бруцелоза по говедата) от Наръчника по диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни на Световната организация за здравето на животните (OIE), шесто издание, 2008 г.
- (4) Комисията поиска от Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) да предостави научно становище, дали е уместно да се включи FPA в приложение В към Директива 64/432/ЕИО.

(5) Освен това Комисията поиска от ЕОБХ да представи оценка дали FPA и тестове, посочени в член 1 от Решение 2004/226/ЕО, са подходящи за сертифициране на говеда за търговия в Общността.

(6) На 11 декември 2006 г. Експертната група по здравето на животните и хуманното отношение към тях прие научно становище относно методите за диагностициране на бруцелоза по говедата ⁽³⁾, в което стигна до заключение, че с изключение на SAT е уместно тестове за диагностициране на бруцелоза по говедата, включени в приложение В към Директива 64/432/ЕИО, да останат стандартни тестове за целите на сертифицирането на отделни говеда за търговия в Общността.

(7) Тъй като обаче SAT е изрично посоченият в член 6, параграф 2, буква б) от Директива 64/432/ЕИО тест, който се извършва преди преместването на говеда с цел търговия, в приложение В към посочената директива трябва да фигурира техническа спецификация.

(8) Освен това научното становище от 11 декември 2006 г. гласи, че чувствителността и специфичността на FPA са сравними с тези на тестове, включени в приложение В към Директива 64/432/ЕИО, и че е уместно FPA да бъде включен в същото приложение като стандартен тест за диагностициране на бруцелоза по говедата за целите на търговията в Общността.

(9) Неотдавна разработеният метод за полимеразна верижна реакция, описан в глава 2.4.3, раздел 1, буква г) от Наръчника по диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни на OIE, шесто издание, 2008 г., предоставя допълнителни средства за откриване и идентификация на *Brucella* spp. и поради тази причина следва да бъде включен в приложение В към Директива 64/432/ЕИО.

(10) Следователно приложение В към Директива 64/432/ЕИО и Решение 2004/226/ЕО следва да бъдат съответно изменени.

(11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

⁽¹⁾ ОВ L 121, 29.7.1964 г., стр. 1977/64.

⁽²⁾ ОВ L 68, 6.3.2004 г., стр. 36.

⁽³⁾ http://www.efsa.europa.eu/EFSA/efsa_locale-1178620753812_117862072731.htm

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение В към Директива 64/432/ЕИО се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Член 1 от Решение 2004/226/ЕО се заменя със следното:

„Член 1

Тестът за фиксиране на комплемента, пробите с буфериран бруцелозен антиген (роз бенгал тест (RBT), тестовите ЕПАЙЗА и флуоресцентно-поляризационният тест (FPA),

извършвани в съответствие с приложение В към Директива 64/432/ЕИО, се одобряват за целите на сертифицирането.“

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 10 декември 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. В приложение В към Директива 64/432/ЕИО точки 1, 2 и 3 се заменят със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ В

БРУЦЕЛОЗА

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АГЕНТА

Демонстрацията чрез променено киселиноустойчиво или имуноспецифично оцветяване на наличието на организми с морфология на *Brucella* в абортиран материал, вагинални секрети или мляко показва възможно наличие на бруцелоза, особено ако е потвърдено от серологични тестове. Методът на полимеразната верижна реакция (PCR) предоставя допълнителни средства за откриване.

Когато е възможно, *Brucella* spp. следва да бъдат изолирани по култури, като се използват обикновени или селективни среди от утробни секрети, абортирани ембриони, секрети от вимето или от определени тъкани, като лимфни възли и мъжки и женски репродуктивни органи.

След изолирането видовете и биоварът се идентифицират чрез фаголиза и/или тестове с окислителен метаболизъм според биохимични и серологични критерии и критерии, свързани с културите. PCR може да служи както за допълнителен метод, така и за метод за определяне на биотипа, основан на специфични геномни поредици.

Използваните техники и среди, тяхната стандартизация и интерпретирането на резултатите трябва да отговарят на определеното от Наръчника по диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни на ОИЕ, шесто издание, 2008 г., глава 2.4.3 (бруцелоза по говедата), глава 2.7.2 (бруцелоза по козите и овцете) и глава 2.8.5 (бруцелоза по свинете).

2. ИМУНОЛОГИЧНИ ТЕСТОВЕ

2.1. Стандарти

2.1.1. За приготвянето на всички антигени, използвани в роз бенгал теста (RBT), в серум аглутинационния тест (SAT), в теста за фиксиране на комплемента (CFT) и в млечния ринг тест (MRT), трябва да се използва Weybridge шам № 99 или USDA шам 1119-3 на *Brucella abortus* биовар 1.

2.1.2. Стандартният референтен серум за RBT, SAT, CFT и MRT е международният стандартен референтен серум на ОИЕ (OIEISS), наричан преди втори международен стандартен серум на СЗО срещу *Brucella abortus* (ISAbS).

2.1.3. Стандартните референтни серуми за имуноензимните методи (ЕЛАЙЗА) са:

- серумът OIEISS,
- слабо положителният стандартен серум ЕЛАЙЗА на ОИЕ (OIEELISA_{WPSS}),
- силно положителният стандартен серум ЕЛАЙЗА на ОИЕ (OIEELISA_{SPSS}),
- отрицателният стандартен серум ЕЛАЙЗА на ОИЕ (OIEELISA_{NSS}).

2.1.4. Стандартните референтни серуми за флуоресцентно-поляризационните тестове (FPA) са:

- слабо положителният стандартен серум ЕЛАЙЗА на ОИЕ (OIEELISA_{WPSS}),
- силно положителният стандартен серум ЕЛАЙЗА на ОИЕ (OIEELISA_{SPSS}),
- отрицателният стандартен серум ЕЛАЙЗА на ОИЕ (OIEELISA_{NSS}).

2.1.5. Стандартните серуми, описани в подточки 2.1.3 и 2.1.4, се доставят от референтната лаборатория на Общността за бруцелоза или Агенцията за ветеринарните лаборатории (VLA), Уейбридж, Обединеното кралство.

2.1.6. OIEISS, OIEELISA_{Wp}SS, OIEELISA_{Sp}SS и OIEELISA_NSS са международни първични стандарти, от които във всяка държава-членка трябва да се установят вторични референтни национални стандартни серуми (работни стандарти) за всеки тест, посочен в подточка 2.1.1.

2.2. **Имуноензимни методи (ЕЛАЙЗА) или други свързващи тестове за откриване на бруцелоза по говедата в серум или мляко**

2.2.1. *Материали и реагенти*

Използваната техника и интерпретирането на резултатите трябва да са одобрени в съответствие с принципите, заложи в Наръчника по диагностични тестове и ваксини за сухоzemни животни на OIE, шесто издание, 2008 г., глава 1.1.4, и трябва да включват поне лабораторни и диагностични изследвания.

2.2.2. *Стандартизация на теста*

2.2.2.1. Стандартизация на тестовата процедура за индивидуални серумни проби:

- а) предварителният разтвор от 1/150 ⁽¹⁾ от OIEISS или предварителният разтвор от 1/2 от OIEELISA_{Wp}SS, или предварителният разтвор от 1/16 от OIEELISA_{Sp}SS, реализиран в отрицателен серум (или в смес от отрицателни серуми), трябва да доведе до положителна реакция;
- б) предварителният разтвор от 1/600 от OIEISS или предварителният разтвор от 1/8 от OIEELISA_{Wp}SS, или предварителният разтвор от 1/64 от OIEELISA_{Sp}SS, реализиран в отрицателен серум (или в смес от отрицателни серуми), трябва да доведе до отрицателна реакция;
- в) OIEELISA_NSS трябва да води винаги до отрицателна реакция.

2.2.2.2. Стандартизация на тестовата процедура за серумни проби под формата на смеси:

- а) предварителният разтвор от 1/150 от OIEISS или предварителният разтвор от 1/2 от OIEELISA_{Wp}SS, или предварителният разтвор от 1/16 от OIEELISA_{Sp}SS, реализиран в отрицателен серум (или в смес от отрицателни серуми) и разреден отново в отрицателни серуми в съотношение, равно на броя на пробите, съставляващи сместа, трябва да доведе до положителна реакция;
- б) OIEELISA_NSS трябва да води винаги до отрицателна реакция;
- в) тестът трябва да позволява да се открие наличието на инфекция в отделно животно или в група от животни, чиито серумни проби съставляват сместа.

2.2.2.3. Стандартизация на тестовата процедура за проби от мляко или суроватка под формата на смеси:

- а) предварителният разтвор от 1/1 000 от OIEISS или предварителният разтвор от 1/16 от OIEELISA_{Wp}SS, или предварителният разтвор от 1/125 от OIEELISA_{Sp}SS, реализиран в отрицателен серум (или в смес от отрицателни серуми) и разреден отново в отрицателно мляко от 1/10, трябва да доведе до положителна реакция;
- б) OIEELISA_NSS, разреден в отрицателно мляко от 1/10, трябва винаги да води до отрицателна реакция;
- в) тестът трябва да позволява да се открие наличието на инфекция в отделно животно или в група от животни, чиито проби от мляко или суроватка съставляват сместа.

2.2.3. *Условия за използване на ЕЛАЙЗА за диагностициране на бруцелоза по говедата*

2.2.3.1. Ако се използват условията за калибриране за тестовите ЕЛАЙЗА, посочени в подточки 2.2.2.1 и 2.2.2.2, относно серумни проби, диагностичната чувствителност на ЕЛАЙЗА следва да е равна или по-висока от тази на RBT или CFT, като се вземе предвид епидемиологичната ситуация, при която се използват тестовите.

2.2.3.2. Ако се използват условията за калибриране за тестовите ЕЛАЙЗА, посочени в подточка 2.2.2.3, за смесени млечни проби, диагностичната чувствителност на ЕЛАЙЗА трябва да е равна или по-голяма от тази на MRT, като се вземе предвид не само епидемиологичната ситуация, но и средният и очакваният голям брой на животните в животновъдните системи.

2.2.3.3. В случаите, когато тестовите ЕЛАЙЗА се използват за целите на сертифицирането в съответствие с член 6, параграф 1 или за установяване и поддържане на статута на стадо в съответствие с приложение А, раздел II, точка 10, смесването на серумни проби трябва да се извърши по такъв начин, че резултатите от теста да могат да бъдат недвусмислено свързани с отделните животни, включени в сместа. Всеки тест за потвърждение трябва да бъде проведен с проби, взети от отделни животни.

⁽¹⁾ За целите на настоящото приложение разтворите, посочени за изготвяне на течни реагенти, са изразени например като 1/150, което означава разтвор от 1 на 150.

2.2.3.4. Методът ЕЛАЙЗА може да бъде използван върху проби от мляко, взети от събраното мляко от ферма с най-малко 30 % млечни крави в процес на лактация. Ако се използва този метод, трябва да бъдат взети мерки, за да се гарантира, че взетите за изследване проби могат да бъдат недвусмислено свързани с отделните животни, чието мляко се изследва. Всеки тест за потвърждение трябва да бъде проведен с проби, взети от отделни животни.

2.3. Тест за фиксиране на комплемента (CFT)

2.3.1. Антигенът представлява бактериална суспензия във фенолизиран физиологичен разтвор (NaCl 0,85 % (m/v) и фенол 0,5 % (v/v) или във вероналов буфер. Антигените може да се доставят в концентрирано състояние, при условие че факторът, който трябва да се използва за разтвора, е посочен на етикета на ампулата. Антигените трябва да се съхраняват при 4 °C и да не бъдат замразявани.

2.3.2. Серумите трябва да бъдат инактивирани, както следва:

— говежди серум: 56—60 °C за 30—50 минути,

— свински серум: 60 °C за 30—50 минути.

2.3.3. За да се получи задоволителна реакция при провеждането на теста, се използва допълнителна доза, по-висока от минималната, необходима за цялостна хемолиза.

2.3.4. Следните проверки трябва да бъдат правени всеки път при провеждането на тест за фиксиране на комплемента:

а) контрол на антикомплементния ефект на серума;

б) контрол на антигена;

в) контрол на чувствителните червени кръвни телца;

г) контрол на комплемента;

д) контрол чрез използване на положителен серум за чувствителност при започването на реакцията;

е) контрол на специфичността на реакцията чрез използване на отрицателен серум.

2.3.5. Изчисляване на резултатите

OIEISS съдържа 1 000 международни единици CFT (ICFTU) на милилитър. Ако серумът OIEISS е тестван по даден метод, резултатът се дава като титър (т.е. най-високият директен разтвор на OIEISS, предизвикващ хемолиза от 50 %, T_{OIEISS}). Резултатът от теста за тестовия серум, даден като титър ($T_{TESTSERUM}$), трябва да бъде изразен в ICFTU на милилитър. За да се конвертира изражението на даден титър в ICFTU, факторът (F), необходим за конвертиране в ICFTU на титър от неизвестен тестов серум ($T_{TESTSERUM}$), изпитан чрез този метод, може да бъде изчислен по формулата:

$$F = 1\,000 \times 1/T_{OIEISS}$$

Съдържанието на международните единици CFT на милилитър тестов серум ($ICFTU_{TESTSERUM}$) може да бъде изчислено по формулата:

$$ICFTU_{TESTSERUM} = F \times T_{TESTSERUM}$$

2.3.6. Интерпретиране на резултатите

Серум, съдържащ 20 или повече ICFTU на милилитър, се счита за положителен.

2.4. Млечен ринг тест (MRT)

2.4.1. Антигенът представлява бактериална суспензия във фенолизиран физиологичен разтвор (NaCl 0,85 % (m/v) и фенол 0,5 % (v/v), оцветена с хематоксилин. Антигенът трябва да се съхранява при 4 °C и да не бъде замразяван.

2.4.2. Чувствителността на антигена трябва да бъде стандартизирана по отношение на OIEISS по такъв начин, че антигенът да произведе положителна реакция при разтвор от 1/500 от OIEISS в отрицателно мляко, а разтворът от 1/1 000 трябва да бъде отрицателен.

- 2.4.3. Ринг тестът трябва да бъде правен върху проби от съдържанието на всеки бидон мляко или върху съдържанието на всяка цистерна за мляко от фермата.
- 2.4.4. Пробите от мляко не трябва да са били замразявани, затопляни или разклащани силно.
- 2.4.5. Реакцията трябва да се извърши, като се използва един от следните методи:
- върху колона от мляко, висока най-малко 25 mm, и върху обем мляко от 1 ml, към което са били добавени 0,03 ml или 0,05 ml от един от стандартизираните оцветени антигени,
 - върху колона от мляко, висока най-малко 25 mm, и върху обем мляко от 2 ml, към което са били добавени 0,05 ml от един от стандартизираните оцветени антигени,
 - върху обем мляко от 8 ml, към което са били добавени 0,08 ml от един от стандартизираните оцветени антигени.
- 2.4.6. Сместа на мляко и антигени трябва да бъде инкубирана при 37 °C за 60 минути едновременно с положителни и отрицателни работни стандарти. Чувствителността на теста се подобрява, ако инкубацията бъде продължена при 4 °C за период от 16 до 24 часа.
- 2.4.7. Интерпретиране на резултатите:
- а) отрицателна реакция: оцветено мляко, безцветна сметана;
 - б) положителна реакция:
 - идентично оцветени мляко и сметана, или
 - безцветно мляко и оцветена сметана.
- 2.5. **Тест с буфериран бруцелозен антиген (роз бенгал тест (RBT))**
- 2.5.1. Антигенът представлява бактериална суспензия в разтвор от буфериран бруцелозен антиген при pH от $3,65 \pm 0,05$, оцветена с боя роз бенгал. Антигенът се доставя готов за използване и трябва да се съхранява при 4 °C и да не бъде замразяван.
- 2.5.2. Антигенът се приготвя, без да се посочва клетъчната концентрация, но неговата чувствителност трябва да бъде стандартизирана по отношение на OIESS по такъв начин, че антигенът да произведе положителна реакция при разтвор на серума от 1/45 и отрицателна реакция при разтвор от 1/55.
- 2.5.3. RBT се изпълнява по следния начин:
- а) серумът (20—30 µl) се смесва с равен обем антиген върху бяла плочка или плочка от емал, така че да се получи зона от около 2 cm в диаметър. Сместа се разклаща леко в продължение на четири минути на стайна температура и после се наблюдава под добро осветление за наличие на аглутинация;
 - б) ако се използва автоматизиран метод, той трябва да бъде поне толкова чувствителен и прецизен, колкото ръчния метод.
- 2.5.4. *Интерпретиране на резултатите*
- Всяка видима реакция се смята за положителна, освен ако по ръбовете се наблюдава прекомерно засъхване.
- Във всяка серия тестове трябва да бъдат включени положителни и отрицателни работни стандарти.
- 2.6. **Серум аглутинационен тест (SAT)**
- 2.6.1. Антигенът представлява бактериална суспензия във фенолизиран физиологичен разтвор (NaCl 0,85 % (m/v) и фенол 0,5 % (v/v).
- Не трябва да се използва формалдехид.
- Антигените могат да се доставят в концентрирано състояние, при условие че факторът, който трябва да се използва за разтвора, е посочен на етикета на ампулата.
- Към суспензията от антиген може да се добави етилендиаминтетраацетат (ЕДТА) до получаването на окончателен тестов разтвор от 5 mM, за да се намали нивото на фалшиви положителни реакции при серум аглутинационния тест. Впоследствие pH от 7,2 трябва да се коригира в суспензията от антиген.

2.6.2. OIEISS съдържа 1 000 международни единици аглутинация.

2.6.3. Антигенът се приготвя, без да се посочва клетъчната концентрация, но неговата чувствителност трябва да бъде стандартизирана по отношение на OIEISS по такъв начин, че антигенът да произведе 50 % аглутинация при окончателен разтвор на серума между 1/600 и 1/1 000 или 75 % аглутинация при окончателен разтвор на серума между 1/500 и 1/750.

Също така може да бъде полезно да се сравни реактивността на нови и стандартизирани преди това партии от антигени, като се използва набор от дефинирани серуми.

2.6.4. Тестът се провежда в епруветки или в микроплаки. Сместа от антиген и разтвори от серуми се инкубира при 37 °C за 16—24 часа.

Приготвят се най-малко три разтвора за всеки серум. Разтворите на съмнителен серум трябва да бъдат правени по такъв начин, че отчитането на реакцията в границата на положителност да се прави в средната епруветка (или в средната клетка при метода на микроплаките).

2.6.5. *Интерпретиране на резултатите*

Степента на бруцелозна аглутинация в серум трябва да бъде изразена в международни единици аглутинация (IU) на милилитър.

Серум, съдържащ 30 или повече IU на ml, се счита за положителен.

2.7. **Флуоресцентно-поляризационен тест (FPA)**

2.7.1. FPA може да бъде проведен в стъклени епруветки или в микроплаки с 96 клетки. Използваните техники, тяхната стандартизация и интерпретирането на резултатите трябва да отговарят на определеното в Наръчника по диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни на OIE, шесто издание, 2008 г., глава 2.4.3 (бруцелоза по говедата).

2.7.2. *Стандартизация на теста*

FPA се стандартизира така, че:

- а) OIEELISA_{Sp}SS и OIEELISA_{Wp}SS да дават систематично положителни резултати;
- б) предварителният разтвор от 1/8 от OIEELISA_{Wp}SS или предварителният разтвор от 1/64 от OIEELISA_{Sp}SS, реализиран в отрицателен серум (или в смес от отрицателни серуми), да води винаги до отрицателна реакция;
- в) OIEELISA_NSS да води винаги до отрицателна реакция.

Във всяка партида тестове трябва да бъдат включени: силно положителен, слабо положителен, отрицателен серум работен стандарт (калибрирани спрямо стандартните серуми ЕЛАЙЗА на OIE).

3. **ДОПЪЛНИТЕЛНИ ТЕСТОВЕ**

3.1. **Кожен тест за бруцелоза (BST)**

3.1.1. *Условия за използването на BST*

- а) Кожният тест за бруцелоза не се използва за целите на сертифицирането за търговия в рамките на Общността.
- б) Кожният тест за бруцелоза е един от най-специфичните тестове за откриване на бруцелоза при неваксинирани животни; при все това не бива да се прави диагноза въз основа само на положителни интра-дермални реакции.
- в) Говеда, тествани с отрицателен резултат при един от серологичните тестове, определени в настоящото приложение, и реагиращи положително на BST, се считат за инфектирани или със съмнение за инфекция.
- г) Говеда, тествани с положителен резултат при един от серологичните тестове, определени в настоящото приложение, могат да бъдат подложени на BST, за да се потвърди интерпретирането на резултатите от серологичните тестове, особено в случаите, когато не може да се изключи кръстосана реакция между антитела и други бактерии в официално свободно или в свободно от бруцелоза стадо говеда.

- 3.1.2. Тестът трябва да се проведе, като се използва стандартизиран и дефиниран бруцелозен алергенен препарат, който не съдържа антиген на гладки липополизахариди (LPS), тъй като това може да предизвика неспецифични възпалителни реакции или да повлияе на по-нататъшните серологични тестове.

Изискванията за производство на бруцелин трябва да съответстват на посочените в глава 2.4.3, раздел С, точка 1 от Наръчника по диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни на ОЕ, шесто издание, 2008 г.

3.1.3. *Процедура на теста*

- 3.1.3.1. 0,1 ml бруцелозен алерген се инжектира интрадермално в опашната гънка, в кожата на хълбока или в една от страните на шията.

- 3.1.3.2. Тестът се отчита след 48—72 часа.

- 3.1.3.3. Дебелината на кожата на мястото на инжекцията се измерва с шублер преди инжектиране и при повторния преглед.

- 3.1.3.4. Интерпретиране на резултатите

Силната реакция се забелязва лесно по подуването и втвърдяването на съответното място.

Удебеляване на кожата от 1,5 до 2 mm се смята за положителна реакция на BST.

3.2. **Конкурентен имуноензимен метод (кЕЛАЙЗА)**

- 3.2.1. *Условия за използването на кЕЛАЙЗА*

кЕЛАЙЗА не се използва за целите на сертифицирането за търговия в рамките на Общността.

Говеда, тествани с положителен резултат при един от другите серологични тестове, определени в настоящото приложение, могат да бъдат подложени на кЕЛАЙЗА, за да се потвърди интерпретирането на резултатите от другите серологични тестове, особено в случаите, когато не може да се изключи кръстосана реакция между антитела и други бактерии в официално свободно или в свободно от бруцелоза стадо говеда или за да се елиминират реакции, дължащи се на остатъчни антитела, свързани с ваксинация с ваксина S19.

3.2.2. *Процедура на теста*

Тестът се изпълнява в съответствие с глава 2.4.3, раздел В, точка 2 от Наръчника по диагностични тестове и ваксини за сухоземни животни на ОЕ, шесто издание, 2008 г.“

2. В приложение В към Директива 64/432/ЕИО точка 4.1 се заменя със следното:

„4.1. **Задачи и задължения**

Националните референтни лаборатории отговарят за:

- а) одобряването на резултатите от проучванията за валидиране, доказващи надеждността на тестовия метод, използван в държавата-членка;
 - б) определянето на максималния брой проби, които могат да съставляват смеси в използваните комплекти за ЕЛАЙЗА;
 - в) калибрирането на работните стандарти, посочени в подточка 2.1.6;
 - г) проверките за качеството на всички антигени и набори от комплекти за ЕЛАЙЗА, използвани в държавата-членка;
 - д) изпълнението на препоръките и сътрудничеството с референтната лаборатория на Общността за бруцелоза.“
-

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 15 декември 2008 година

за разрешаване пускането на пазара на листа от *Morinda citrifolia* като нова хранителна съставка по силата на Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета

(нотифицирано под номер C(2008) 8108)

(само текстът на английски език е автентичен)

(2008/985/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 258/97 на Европейския парламент и на Съвета от 27 януари 1997 г. относно нови храни и нови хранителни съставки⁽¹⁾, и по-специално член 7 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 10 ноември 2004 г. Baker & McKenzie отправиха искане от името на Morinda Inc. към компетентните белгийски органи за пускането на пазара на листа от *Morinda citrifolia* като нова хранителна съставка.
- (2) На 30 ноември 2005 г. компетентният белгийски орган за оценка на храните издаде доклад за първоначална оценка. В посоченият доклад органът стига до заключението, че е необходимо да се направи допълнителна оценка.
- (3) На 21 март 2006 г. Комисията препрати доклада за първоначална оценка на всички държави-членки.
- (4) Някои държави-членки повдигнаха допълнителни въпроси относно безопасността на листата от *Morinda citrifolia*.
- (5) Поради това на 14 ноември 2006 г. бе проведена консултация с Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ).
- (6) На 10 юли 2008 г. ЕОБХ прие „Становище на Експертната група по диетични храни, хранене и алергии по искане на Комисията относно безопасността на листата от *Morinda citrifolia* L.“.
- (7) В посоченото становище групата стига до заключението, че употребата на сушени и печени листа от *M. citrifolia* за приготвяне на запарки при предвидените нива на прием е безопасна.
- (8) Въз основа на научната оценка е установено, че сушените и печени листа от *Morinda citrifolia* отговарят на

критериите, установени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 258/97.

- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Уточнените в приложението сушени и печени листа от *Morinda citrifolia* могат да бъдат пуснати на пазара в Общността като нова хранителна съставка за приготвяне на запарки.

Член 2

Означението на новата хранителна съставка, разрешена с настоящото решение, върху етикета на храната, в чийто състав тя влиза, е „листа от нони“ или „листа от *Morinda citrifolia*“.

Член 3

Сушените и печени листа от *Morinda citrifolia* се използват изключително за приготвяне на запарки. Те се опаковат така, че за приготвянето на чаша със запарка за консумация да не се използват повече от 1 g сушени и печени листа от *Morinda citrifolia*.

Член 4

Адресат на настоящото решение е Morinda Inc., 333 West River Park Drive, Provo, Utah 84604, САЩ.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

(¹) ОВ L 43, 14.2.1997 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА СУШЕНИТЕ И ПЕЧЕНИ ЛИСТА ОТ *MORINDA CITRIFOLIA***Описание**

След като се отрежат, листата от *Morinda citrifolia* се подлагат на сушене и печене. Размерът на частиците от продукта варира от накъсани листа до едър прах с фини частици. Цветът му е от зеленикавокафяв до кафяв.

Състав на сухите и печени листа от *M. citrifolia*

Влажност	< 5,2 %
Протеини	от 17 до 20 %
Въглехидрати	от 55 до 65 %
Пепел	от 10 до 13 %
Мазнини	4—9 %
Оксалова киселина	< 0,14 %
Танинова киселина	< 2,7 %
5,15-диметилмориндол	под 47 mg/kg
Рубиадин	не се открива
Луцидин	не се открива

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 15 декември 2008 година

относно невключването на антраквинон в приложение I към Директива 91/414/ЕИО на Съвета и отнемането на разрешенията за продукти за растителна защита, съдържащи посоченото вещество

(нотифицирано под номер C(2008) 8133)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/986/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2, четвърта алинея от нея,

като има предвид, че:

(1) В член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО се предвижда, че дадена държава-членка може, през период от 12 години от датата на нотифициране на посочената директива, да разреши пускането на пазара на продукти за растителна защита, съдържащи активни вещества, които не са изброени в приложение I към посочената директива, които вече се намират на пазара две години след датата на нотифициране, докато тези вещества постепенно се изследват в рамките на работна програма.

(2) С регламенти (ЕО) № 1112/2002 ⁽²⁾ и (ЕО) № 2229/2004 ⁽³⁾ на Комисията се определят подробните правила за изпълнението на четвъртия етап от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО, и се установява списък с активни вещества, които да бъдат оценени с оглед на евентуалното им включване в приложение I към Директива 91/414/ЕИО. В този списък се включва антраквинон.

(3) Въздействието на антраквинон върху здравето на човека и околната среда беше оценено в съответствие с разпоредбите, предвидени в Регламенти (ЕО) № 1112/2002 и (ЕО) № 2229/2004, за редица видове употреби, предложени от нотификатора. Освен това в тези регламенти се определят докладващи държави-членки, които трябва да представят съответните доклади за оценка и препоръки на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 2229/2004. За антраквинон докладваща държава-членка беше Белгия и цялата необходима информация беше внесена през септември 2006 г.

(4) Комисията разгледа веществото антраквинон в съответствие с член 24а от Регламент (ЕО) № 2229/2004. Проектодоклад за преглед на посоченото вещество беше разгледан от държавите-членки и от Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и финализиран на 26 септември 2008 г. под формата на доклад за преглед на Комисията.

(5) По време на разглеждането от страна на Комитета на посоченото активно вещество и предвид становищата, получени от държавите-членки, се стигна до заключението, че съществуват ясни индикации, според които може да се очаква активното вещество да оказва вредно въздействие върху здравето на хората, и по-специално липсата на информация от решаващо значение не позволява да се определят надеждна допустима дневна доза (ДДД), критична референтна доза (КРД) и приемливо ниво на експозиция на оператор (ПНЕО), а тези стойности са необходими за провеждането на оценката на риска. Освен това в доклада за преглед на веществото са отбелязани и други опасения, които бяха посочени от държавата-членка докладчик в доклада ѝ за оценка.

(6) Комисията прикани нотификатора да представи своето становище относно резултатите от разглеждането на антраквинон и относно намерението си да продължи или не да предлага веществото за одобрение. Нотификаторът представи своето становище, което беше внимателно разгледано. Въпреки изложените от страна на нотификатора доводи обаче, отбелязаните опасения не бяха отстранени, а оценките, направени въз основа на предоставената информация, не показваха, че може да се очаква, при предложените условия на употреба, продуктите за растителна защита, съдържащи антраквинон, да отговарят като цяло на изискванията, установени в член 5, параграф 1, букви а) и б) от Директива 91/414/ЕИО.

(7) Поради това веществото антраквинон не следва да бъде включено в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.

(8) Следва да бъдат взети мерки, за да се гарантира, че предоставените разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи антраквинон, се отнемат в рамките на определен срок и няма да бъдат подновявани, както и че няма да бъдат предоставяни нови разрешения за такива продукти.

⁽¹⁾ ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 168, 27.6.2002 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 379, 24.12.2004 г., стр. 13.

(9) Всеки гратисен период, предоставен от държава-членка за унищожаване, съхранение, пускане на пазара и използване на съществуващите запаси от продуктите за растителна защита, съдържащи антраквинон, следва да бъде ограничен до 12 месеца, за да се позволи употребата на съществуващите запаси за още един допълнителен вегетативен период, което е гаранция за това, че продуктите за растителна защита, съдържащи антраквинон, ще останат достъпни в продължение на 18 месеца, считано от датата на приемане на настоящото решение.

(10) Настоящото решение не накърнява правото на подаване на заявление за антраквинон в съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 91/414/ЕИО и Регламент (ЕО) № 33/2008 на Комисията от 17 януари 2008 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Директива 91/414/ЕИО на Съвета във връзка с редовна и ускорена процедура за оценката на активни вещества, които са били част от работната програма, посочена в член 8, параграф 2 от същата директива, но не са били включени в приложение I към нея ⁽¹⁾, с оглед на евентуалното включване на веществото в приложение I.

(11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Антраквинон не се включва като активно вещество в приложение I към Директива 91/414/ЕИО.

Член 2

Държавите-членки гарантират, че:

- а) всички разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи антраквинон, се отнемат най-късно до 15 юни 2009 г.;
- б) не се предоставят нито подновяват разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи антраквинон, считано от датата на публикуване на настоящото решение.

Член 3

Всеки гратисен период, предоставен от държавите-членки в съответствие с разпоредбите на член 4, параграф 6 от Директива 91/414/ЕИО, е възможно най-кратък и изтича най-късно на 15 юни 2010 г.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 15, 18.1.2008 г., стр. 5.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 16 декември 2008 година

относно разпределението на Латвия на допълнителни риболовни дни в Балтийско море в рамките на подучастъци 25 и 26

(нотифицирано под номер C(2008) 8217)

(само текстът на латвийски език е автентичен)

(2008/987/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

при окончателно преустановяване на риболовни дейности, осъществено след 1 януари 2005 г.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1404/2007 на Съвета от 26 ноември 2007 г. за определяне на възможностите за риболов и съответните условия по отношение на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море за 2008 г. ⁽¹⁾, и по-специално точка 1.3 от приложение II към него,

като има предвид, че:

(1) В точка 1.1 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1404/2007 се определя максималният брой дни, в които кораби, ловуващи с тралове, датски грибове или сходни съоръжения с размер на окото, равен на или по-голям от 90 mm, с хрилни мрежи, заплитащи мрежи или тройни мрежи с размер на окото, равен на или по-голям от 90 mm, с дънни парагади, парагади, с изключение на плаващи парагади, парагади с дръжка и кърмаци могат да се намират извън пристанището в подучастъци 25—27 и 28.2, с изключение на периода от 1 юли до 31 август, когато се прилага член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 1098/2007 от 18 септември 2007 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска в Балтийско море и за риболовните предприятия, които експлоатират тези запаси, за изменение на Регламент (ЕО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 779/97 ⁽²⁾.

(2) В съответствие с член 1 от Регламент (ЕО) № 169/2008 на Комисията ⁽³⁾ подучастъци на ICES 27 и 28.2 са изключени от обхвата на определени ограничения на риболовното усилие и задължения във връзка с отчетите за 2008 г. съгласно Регламент (ЕО) № 1098/2007.

(3) В точка 1.3 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1404/2007 се дава право на Комисията да предостави до 4 допълнителни риболовни дни извън пристанището

(4) През януари 2008 г. Латвия представи искане в съответствие с точка 1.4 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1404/2007, което по-специално съдържа списък на латвийските кораби, ловуващи с гореспоменатите съоръжения, които са преустановили дейности след 1 януари 2005 г. Латвия представи допълнителна информация на 4 юни и 10 юли 2008 г.

(5) Съобразно с базата данни на Общността по общия допустим улов и квотите Латвия е разменила 661 t от общо 694 t от квотата си за треска в подучастък 22—24. Вече определените в подучастък 22—24 за Латвия риболовни дни извън пристанището са достатъчни за оставащите възможности за риболов и няма нужда за разпределяне на допълнителни дни за тази зона.

(6) С оглед на подадените данни четирите допълнителни дни, в добавка към вече разрешените 178 дни в открито море за кораби, ловуващи с гореспоменатите съоръжения, могат да бъдат отпуснати на Латвия за ползване през 2008 г. в подучастъци на ICES 25 и 26.

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Максималният брой дни, както е посочено в точка 1.1, буква б) от приложение II към Регламент (ЕО) № 1404/2007, през които латвийски риболовен кораб може да отсъства от пристанище в подучастъци 25 и 26 на Балтийско море, годишно може да се увеличи с 4 допълнителни дни. Това решение важи за кораби, които използват тралове, датски грибове или подобни съоръжения с размер на окото на мрежата, равен или по-голям от 90 mm, както и с хрилни мрежи, заплитащи мрежи или с тройни риболовни мрежи с размер на окото на мрежата, равен или по-голям от 90 mm, с дънни парагади или с парагади, с изключение на плаващи парагади, оборудвани с дръжки или кърмаци.

⁽¹⁾ ОВ L 312, 30.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 248, 22.9.2007 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 51, 26.2.2008 г., стр. 3.

Член 2

Адресат на настоящото решение е Република Латвия.

Съставено в Брюксел на 16 декември 2008 година.

За Комисията

Жозеф БОРГ

Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 17 декември 2008 година

за изменение на Решение 2008/185/ЕО по отношение на включването на Нидерландия в списъка на държавите-членки, които са свободни от болестта на Ауески, и на Унгария в списъка на държавите-членки, в които действат одобрени национални програми за контрол на болестта на Ауески

(нотифицирано под номер C(2008) 8325)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/988/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. относно проблеми, свързани със здравето на животните, които засягат търговията в Общността с говеда и свине⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 и член 10, параграф 2 от нея, като има предвид, че:

- (1) В Директива 64/432/ЕИО се определят правилата, приложими за търговията с говеда и свине в Общността. В член 9 от същата директива се предвиждат критерии за одобряване на задължителни национални програми за борба с определени заразни болести, включително и с болестта на Ауески. Освен това в член 10 от същата директива се поставят изисквания за документацията за одобряване на държава-членка или региони от нея като свободни от определени заразни болести, включително и болестта на Ауески.
- (2) В Решение 2008/185/ЕО на Комисията от 21 февруари 2008 г. относно допълнителни гаранции при търговията със свине в Общността по отношение на болестта на Ауески и относно критериите за предоставяне на информация за тази болест⁽²⁾ се въвеждат допълнителни гаранции при придвижването на свине между държавите-членки. Тези гаранции са свързани с класификацията на държавите-членки според техния статут спрямо болестта.
- (3) В приложение I към Решение 2008/185/ЕО са изброени държавите-членки и регионите, които са свободни от болестта на Ауески и в които е забранена ваксинацията. В приложение II към същото решение са изброени държавите-членки или регионите от тях, в които действат одобрени програми за контрол на болестта на Ауески.
- (4) Нидерландия и Унгария са представили на Комисията документация по отношение на своя статут спрямо болестта на Ауески. И в двете държави-членки от

няколко години се изпълняват национални програми за контрол на болестта на Ауески.

- (5) Комисията разгледа документацията, представена от двете държави-членки, и установи, че Нидерландия отговаря на разпоредбите на член 10, параграф 1 от Директива 64/432/ЕИО. В съответствие с това тази държава-членка следва да бъде включена в списъка от приложение I към Решение 2008/185/ЕО.
- (6) Комисията установи също така, че националната програма за контрол, представена от Унгария, отговаря на критериите, заложили в член 9, параграф 1 от Директива 64/432/ЕИО. В съответствие с това Унгария следва да бъде включена в списъка от приложение II към Решение 2008/185/ЕО.
- (7) Решение 2008/185/ЕО следва съответно да бъде изменено.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложения I и II към Решение 2008/185/ЕО се заменят с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

(¹) ОВ L 21, 29.7.1964 г., стр. 1977/64.

(²) ОВ L 59, 4.3.2008 г., стр. 19.

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Държави-членки или региони от тях, свободни от болестта на Ауески и в които е забранена ваксинацията

Код по ISO	Държава-членка	Региони
AT	Австрия	Всички региони
CY	Кипър	Всички региони
CZ	Чешка република	Всички региони
DE	Германия	Всички региони
DK	Дания	Всички региони
FI	Финландия	Всички региони
FR	Франция	Департаментите Ain, Aisne, Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Alpes-Maritimes, Ardèche, Ardennes, Ariège, Aube, Aude, Aveyron, Bas-Rhin, Bouches-du-Rhône, Calvados, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Cher, Corrèze, Côte-d'Or, Côtes-d'Armor, Creuse, Deux-Sèvres, Dordogne, Doubs, Drôme, Essonne, Eure, Eure-et-Loir, Finistère, Gard, Gers, Gironde, Hautes-Alpes, Hauts-de-Seine, Haute-Garonne, Haute-Loire, Haute-Marne, Hautes-Pyrénées, Haut-Rhin, Haute-Saône, Haute-Savoie, Haute-Vienne, Hérault, Ille-et-Vilaine, Indre, Indre-et-Loire, Isère, Jura, Landes, Loire, Loire-Atlantique, Loir-et-Cher, Loiret, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Maine-et-Loire, Manche, Marne, Mayenne, Meurthe-et-Moselle, Meuse, Morbihan, Moselle, Nièvre, Nord, Oise, Orne, Paris, Pas-de-Calais, Pyrénées-Atlantiques, Pyrénées-Orientales, Puy-de-Dôme, Réunion, Rhône, Sarthe, Saône-et-Loire, Savoie, Seine-et-Marne, Seine-Maritime, Seine-Saint-Denis, Somme, Tarn, Tarn-et-Garonne, Territoire de Belfort, Val-de-Marne, Val-d'Oise, Var, Vaucluse, Vendée, Vienne, Vosges, Yonne, Yvelines
LU	Люксембург	Всички региони
NL	Нидерландия	Всички региони
SK	Словакия	Всички региони
SE	Швеция	Всички региони
UK	Обединено кралство	Всички региони в Англия, Шотландия и Уелс

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Държави-членки или региони от тях, в които действат одобрени програми за контрол на болестта на Аujeszки

Код по ISO	Държава-членка	Региони
BE	Белгия	Всички региони
ES	Испания	Територията на автономните области Galicia, País Vasco, Asturias, Cantabria, Navarra, La Rioja Територията на провинциите León, Zamora, Palencia, Burgos, Valladolid и Ávila в автономната област Castilla y León Територията на провинцията Las Palmas на Канарските острови
HU	Унгария	Всички региони
IT	Италия	Провинция Bolzano“

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 23 декември 2008 година****за разрешаване на държавите-членки да вземат решения относно еквивалентността на гаранциите, давани от горския репродуктивен материал, внасян от някои трети страни, в съответствие с Директива 1999/105/ЕО на Съвета**

(нотифицирано под номер C(2008) 8589)

(2008/989/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 1999/105/ЕО на Съвета от 22 декември 1999 г. относно търговията с горски репродуктивен материал ⁽¹⁾, и по-специално член 19, параграф 3 от нея,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 19, параграф 1 от Директива 1999/105/ЕО се приема решение на Съвета относно еквивалентността на горския репродуктивен материал, произведен в трети страни, като се посочват условията, при които горският репродуктивен материал в категориите „източник идентифициран“ и „селекциониран“, произведен в някои трети страни, може да бъде внесен в Общността. За някои други трети страни обаче наличната в момента информация на равнище на Общността не е достатъчна, за да бъдат включени тези трети страни в посоченото решение. Такъв е случаят с Беларус, Босна и Херцеговина, Бившата югославска република Македония и Нова Зеландия.
- (2) За да се избегне смущаването на търговските практики вследствие изтичане на срока на действие на Решение 2005/942/ЕО на Комисията от 21 декември 2005 г. относно разрешаване на държавите-членки да вземат решения съгласно Директива 1999/105/ЕО на Съвета относно даваните гаранции по отношение на горския репродуктивен материал, произведен в трети страни ⁽²⁾, на държавите-членки следва да бъде разрешено да вземат решения дали някои видове материал, внесен от посочените трети страни, предлагат гаранции, еквивалентни на приложимите за горски репродуктивен материал, произведен в Общността в съответствие с Директива 1999/105/ЕО.
- (3) За да се позволи евентуално бъдещо разширяване на обхвата на решението на Съвета относно еквивалентността на горския репродуктивен материал, произведен в трети страни, различни от изброените в горепосоченото

решение, се изисква достатъчен период от време, необходим за прилагането на Схемата за сертифициране на горски репродуктивен материал, предмет на международна търговия, на ОИСП. Поради това е целесъобразно срокът на валидност на настоящото решение да бъде удължен до 31 декември 2014 г. Срокът на действие на настоящото решение следва да бъде достатъчно дълъг, за да бъде избегнат всякакъв риск от възпрепятстване на вноса в държавите-членки.

- (4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по семена и посадъчен материал за земеделие, градинарство и горско стопанство,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

На държавите-членки се разрешава да вземат решения по отношение на третите страни, изброени в приложението, и по отношение на видовете, категориите и вида базов материал, определени в него, доколко горският репродуктивен материал, произведен в тези страни, дава еквивалентни гаранции по отношение на одобрението на неговия базов материал и взетите мерки за производството му с оглед търговия като тези, които дава горският репродуктивен материал, произведен в рамките на Общността и съответстващ на разпоредбите на Директива 1999/105/ЕО.

Горският репродуктивен материал, изброен в приложението, се придружава от сертификат за авторство или от официален сертификат, издаден от страната на произход, както и от документи, които съдържат подробна информация за всички пратки за износ, които следва да се представят от доставчика в третата страна.

Член 2

Държавите-членки незабавно информират Комисията и другите държави-членки за решенията, взети съгласно настоящото решение, и за отмяната на тези решения.

⁽¹⁾ ОВ L 11, 15.1.2000 г., стр. 17.

⁽²⁾ ОВ L 342, 24.12.2005 г., стр. 92.

Член 3

Настоящото решение се прилага от 1 януари 2009 г. до 31 декември 2014 г.

Член 4

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 23 декември 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Страна на произход	Видове	Категория	Вид базов материал
Беларус	<i>Picea abies</i> Karst.	SI	SS, St
Босна и Херцеговина	<i>Pinus nigra</i> Arnold	SI	SS, St
Бивша югославска република Македония	<i>Abies alba</i> Mill.	SI	SS, St
Нова Зеландия	<i>Pinus radiata</i> D. Don	SI	SS, St

Легенда:

Категория

SI Източник идентифициран

Вид базов материал

SS Източник на семена

St Насаждение

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 11 декември 2008 година

за одобряване на обема на монетите, които ще се емитират през 2009 г.

(ЕЦБ/2008/20)

(2008/990/ЕО)

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

(В милиони евро)

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 106, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение 2008/608/ЕО на Съвета от 8 юли 2008 г. в съответствие с член 122, параграф 2 от Договора относно приемането на единната валута от страна на Словакия на 1 януари 2009 г.⁽¹⁾, и по-специално член 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) Европейската централна банка (ЕЦБ) има изключителното право от 1 януари 1999 г. да одобрява обема на монетите, емитирани от държавите-членки, които са приели еврото (наричани по-долу „участващите държави-членки“).
- (2) Дерогацията в полза на Словакия, посочена в член 4 от Акта за присъединяване от 2003 г., се отменя считано от 1 януари 2009 г.
- (3) Петнадесетте сегашни участващи държави-членки и Словакия представиха на ЕЦБ за одобрение своите оценки на обема на евромонетите, които трябва да бъдат емитирани през 2009 г., допълнени с обяснителни бележки относно методологията за прогнозиране,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Одобряване на обема на евромонетите, които ще се емитират през 2009 г.

ЕЦБ одобрява обема на евромонетите, които ще се емитират от участващите държави-членки през 2009 г., както е представено в таблицата по-долу:

	Емисия монети, предназначени за обращение, и емисия нумизматични монети (непредназначени за обращение) през 2009 г.
Белгия	105,4
Германия	632,0
Ирландия	65,5
Гърция	85,7
Испания	390,0
Франция	252,5
Италия	234,3
Кипър	22,5
Люксембург	42,0
Малта	15,4
Нидерландия	68,5
Австрия	216,0
Португалия	50,0
Словения	27,0
Словакия	131,0
Финландия	60,0

Член 2

Заклучителна разпоредба

Адресати на настоящото решение са участващите държави-членки.

Съставено във Франкфурт на Майн на 11 декември 2008 година.

Председател на ЕЦБ

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ ОВ L 195, 24.7.2008 г., стр. 24.

СЪВЕТА НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО

РЕШЕНИЕ № 3/2008 НА СЪВЕТА НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО

от 15 декември 2008 година

за приемане на изменения в приложение IV към Споразумението за партньорство

(2008/991/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА МИНИСТРИТЕ АКТЬ—ЕО,

като взе предвид Споразумението за партньорство между членовете на групата държави от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн („държавите от АКТЬ“), от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна, подписано в Котону (Бенин) на 23 юни 2000 г. и ревизирано в Люксембург на 25 юни 2005 г. („Споразумение за партньорство АКТЬ—ЕО“) ⁽¹⁾, и по-специално член 15, параграф 3 и членове 81 и 100 от него,

като взе предвид препоръката на Комитета за финансово сътрудничество за развитие АКТЬ—ЕО,

като има предвид, че:

- (1) С цел подобряване на ефикасността и насърчаване на хармонизирането в приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО бяха включени редица разпоредби, свързани с процедурите за управление и изпълнение. Продължи обаче обсъждането на разпоредбите на приложение IV относно възлагането и изпълнението на договори.
- (2) Подписването на ревизираното Споразумение за партньорство АКТЬ—ЕО на 25 юни 2005 г. бе придружено от декларация № VIII, озаглавена „Съвместна декларация относно член 19а от приложение IV“, в която се заявява, че „В съответствие с член 100 от Споразумението от Котону Съветът на министрите ще проучи разпоредбите на приложение IV, отнасящи се до възлагането и изпълнението на договори с оглед на тяхното приемане преди влизането в сила на Споразумението за изменение на Споразумението от Котону“.
- (3) Текстът на новия член 19в, който заменя членове 21, 23, 25, 27, 28 и 29 от приложение IV, изпълнява целите за опростяване, изясняване и хармонизиране на процедурите за възлагане на поръчки и процедурите за управление, уреждащи договорите, които се финансират от Европейската общност.

- (4) Следователно е уместно приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО да бъде съответно изменено,

РЕШИ:

Член 1

Приложение IV към Споразумението за партньорство АКТЬ—ЕО се изменя, както следва:

1. Членове 21, 23, 25, 27, 28 и 29 се заличават.
2. Вмъква се следният член:

„Член 19в

Възлагане на договори, отпускане на безвъзмездни средства и изпълнение на договори

1. С изключение на предвидените в член 26 случаи, договорите и безвъзмездните средства се разпределят и изпълняват в съответствие с правилата на Общността и с изключение на специалните случаи, предвидени в тези правила, съгласно стандартните процедури и документацията, установени и публикувани от Комисията за целите на изпълнение на дейностите за сътрудничество с трети държави, които са в сила при започването на съответната процедура.
2. При децентрализирано управление, когато съвместната оценка показва, че процедурите за възлагане на договори и за отпускане на безвъзмездни средства в държавата от АКТЬ или в региона получател, или процедурите, одобрени от предоставящите средства, съответстват на принципите на прозрачност, пропорционалност, равно третиране и недискриминация и не допускат никакъв конфликт на интереси, Комисията прилага тези процедури в съответствие с Парижката декларация и без да се засяга член 26, при пълно спазване на правилата, уреждащи упражняването на нейните правомощия в тази област.

⁽¹⁾ ОВ L 287, 28.10.2005 г., стр. 4.

3. Държавата от АКТБ или регионът получател се ангажира да извършва редовни проверки за правилно изпълнение на дейностите, финансирани от фонда, да предприема подходящи мерки за предотвратяване на нередностите и измамите и ако е необходимо, да предприема правни действия за възстановяване на неправомерно изплатените средства.

4. При децентрализираното управление договорите се договарят, изготвят, подписват и изпълняват от държавите от АКТБ. Тези държави обаче могат да се обръщат с искане към Комисията да преговаря, изготвя, подписва и изпълнява договори от тяхно име.

5. В съответствие с ангажимента, посочен в член 50 от настоящото споразумение, договорите и безвъзмездните средства, финансирани с ресурси на фонда, съответно се изпълняват и предоставят съгласно международно признати основни стандарти в областта на трудовото право.

6. Създава се експертна група, състояща се от представители на секретариата на групата държави от АКТБ и на Комисията, която да определя, по искане на която и да е от страните, всякакви подходящи поправки и да предлага

изменения и подобрения на правилата и процедурите, посочени в параграфи 1 и 2.

Тази група представя също така и периодичен доклад на Комитета за финансово сътрудничество за развитие АКТБ—ЕО, за да го подпомага при изпълнението на задачата му да разглежда проблемите, съпътстващи изпълнението на дейностите по сътрудничеството за развитие, и да предлага подходящи мерки.“

Член 2

Процедурата за приемане на настоящото решение в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО е писмена.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2008 година.

Председател

*на Комитета на посланиците АКТБ—ЕО
(по делегация), за Съвета на министрите
АКТБ—ЕО*

P. SELLAL

**Информация относно влизането в сила на решението за приемане на изменения в приложение IV
към Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО**

Решение № 3/2008 на Съвета на министрите АКТБ—ЕО от 15 декември 2008 година за приемане на изменения в приложение IV към Споразумението за партньорство влезе в сила на 15 декември 2008 г. след проведена писмена процедура между двете страни ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Вж. страница 59 от настоящия брой на Официален вестник.

Известие относно временното прилагане на Споразумението за икономическо партньорство КАРИФОРУМ—ЕО

Европейската общност и Антигуа и Барбуда, Бахамските острови, Барбадос, Белиз, Доминика, Доминиканската република, Гренада, Гайана, Ямайка, Сейнт Кийтс и Невис, Сейнт Лусия, Сейнт Винсът и Гренадини, Суринам, Тринидад и Тобаго известиха за приключването на процедурите, необходими за временното прилагане на Споразумението за икономическо партньорство между държавите от КАРИФОРУМ, от една страна, и Европейската общност и нейните държави-членки, от друга страна ⁽¹⁾, в съответствие с член 243 от Споразумението. Следователно Споразумението ще се прилага временно, считано от 29 декември 2008 г. На тази дата, съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1528/2007 на Съвета, протокол I от Споразумението относно определянето на понятието „продукти с произход“ ще замести разпоредбите на приложение II от горния регламент. На същата дата, съгласно член 5, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1528/2007, процедурите за временно спиране, определени в член 5, параграфи 2—4, се заменят с процедурите, определени в член 20 от Споразумението.

⁽¹⁾ ОВ L 289, 30.10.2008 г., стр. 3.

ПОПРАВКИ

Поправка на Решение 2007/792/ЕО на представителите на правителствата на държавите-членки, заседаващи в рамките на Съвета, от 26 ноември 2007 г. за изменение на Решение 2005/446/ЕО за определяне на крайния срок за поемане на задължения за средствата на Деветия европейски фонд за развитие (ЕФР)

(Официален вестник на Европейския съюз L 320 от 6 декември 2007 г.)

Поправката на Решение 2007/792/ЕО, публикувана в ОВ L 43 от 19 февруари 2008 г., стр. 40, се анулира.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ЧИТАТЕЛИТЕ

Институциите решиха, че заанапред в техните текстове няма да се съдържа позоваване на последното изменение на цитираните актове.

Освен ако не е посочено друго, позоваванията на актове в публикуваните тук текстове се отнасят към актуалната версия на съответния акт.